大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬四千五百七十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

弱國能夠打敗強國，小國能夠打敗大國。小國人民只要敢於起來鬥爭，敢於拿起武器，掌握自己國家的命運，就一定能夠戰勝大國的侵略。

日本各界人士在東京集會 責佐藤策劃「台灣獨立」陰謀

黑田壽男講話譴責日反動派和右翼分子對中國中日備忘錄貿易辦事處駐東京聯絡處和正在日本訪問的中國化學纖維考察組進行挑釁

【新華社北京一九七二年四月六日電】東京消息：日本各界友好人士一百五十人，四月五日晚在東京舉行集會，堅決反對佐藤反動政府策劃「台灣獨立」陰謀，譴責日本右翼分子進行反華挑釁活動。

這次集會是由日中友好協會（正統）總部主持召開的。

日中友協（正統）總部會長黑田壽男在會上致詞，強烈譴責日本反動派最近明目張膽地加緊策劃「台灣獨立」的陰謀以及對中國中日備忘錄貿易辦事處駐東京聯絡處和正在日本訪問的中國化學纖維考察組進行挑釁的罪惡行徑。黑田說，我們絕不允許日本反動派和一小撮右翼分子進行反華活動。他呼籲日本人民為進一步發展日中友好運動，反對日本反動派的反華陰謀展開鬥爭。

日中友協（正統）總部教育宣傳部長島田政雄在會上做了總報告。

島田指出，日本反動派策劃「台灣獨立」陰謀的罪惡企圖，是妄想把中國領土台灣省再一次變成日本的殖民地。他指出，這一陰謀是同日本反動派復活軍國主義分不開的。

島田揭露說，去年秋天聯合國恢復中華人民共和國的合法席位，驅逐蔣介石集團以後，日本反動派極為恐慌。佐藤反動政府的一些頭目以及岸信介、賀屋興宣、笹川良一、遠山景久等反動分子和一些日本商軍人進一步加緊策劃「台灣獨立」陰謀的活動。最近，日本反動派在東京湊了一個所謂「台灣獨立後援會」，並且與美國中央情報局勾結起來，進行陰謀活動。

島田說，這一切都表明，以佐藤榮作和福田赳夫為代表的日本政府和日本反動派正在進行垂死掙扎。他說，日本人民和世界人民是絕不允許「台灣獨立」的陰謀得逞的。

松山芭蕾舞團團長清水正夫以及工人、青年和經濟界代表在會上講了話，他們都表示堅決反對日本反動派策劃「台灣獨立」的陰謀。

大會最後通過的一項決議強烈譴責佐藤反動政府極力鼓吹「台灣地位未定」，策劃「台灣獨立」，頑固推行敵視中國的反動政策。決議表示日本人民將掀起更大規模的群眾運動，為廢除日蔣「條約」，實現恢復日中邦交而鬥爭到底。

日中友協（正統）總部理事長宮崎世民、事務局長三好一、常務理事赤津益造、最近訪華回國的日本西輪座劇團的代表出席了集會。

【本報訊】台北消息：日本反動派大物笹川良一，六日又由日本到台灣活動。

日本進步報紙「長周新聞」不久以前指出：笹川良一是日本「右翼頭子之一」……「去年下半年，不只一次地『訪問台灣』，公然同與日本實國反動派關係密切的蔣幫頭目張羣、何應欽、谷正綱等進行密談，明目張膽地策劃『台灣獨立運動』。笹川回國後，在去年十月以後曾以這個『問題』為中心，向日本外相福田赳夫進行了『訪台匯報』。」

笹川良一最近這次到台北活動之前，預先派他的人馬從日本到了台北。

據五日的台北報刊載稱，「日本反共組織主持人笹川良一」，派了他的「秘書長」小原武雄，四日抵台北把一筆款項及大批印刷品「捐助」給谷正綱主持的什麼「救濟總會」。所謂「救濟總會」，乃是蔣幫的一個特務機關。

最近這些日子在日本的「台獨」分子，不斷有人從日本到台北活動。據台灣報紙三日、七日透露，有「台獨」分子[illegible]方式[illegible]返台。

據台北報紙透露，以日本反動派為後台的日蔣「合作策進會」，定於四月中旬在東京舉行常務委員會會議。會議將由日本的大戰犯岸信介、日本「經濟團體聯合會」副會長堀越禎三等主持，蔣幫頭目張羣、谷正綱等將由台北前往參加。日方要求這次會議討論日蔣「合作策進會」的擴充問題。

在西貢以北擴大攻勢 民軍昨解放祿寧

湄公河三角洲民軍昨天亦發動新進攻

【路透社西貢七日電】阮軍最高指揮部今天宣佈，解放軍在湄公河三角洲一帶突然發動一連串攻擊，攻打民衛隊哨所，分區基地及空軍基地。

該指揮部消息說，這顯示解放軍在西貢以南的地方開展一次新攻勢。

【法新社西貢七日電】大約一星期前開始的解放軍攻勢，今天已經擴大，解放軍已在三角洲地區開闢新「戰線」。

阮軍最高司令部今天說，在過去二十四小時期間，對方發動了九十五次襲擊，另又砲轟或騷擾性襲擊五十四次。

西貢北一百公里祿寧市和警備區的守軍已撤退。這些陣地易手時，有約三千阮軍撤退。這些阮軍是在祿寧指揮所周圍憑據了一夜後撤退的。

在祿寧正北的光利，爆破手襲擊阮軍第五師部隊的一座兵營。

由祿寧往南，解放軍今早砲轟安祿附近兩個據點，據說這兩個據點遭到解放軍第九師部隊包圍。

坦克和步兵在西寧以北大昂基地外面同解放軍戰鬥。解放軍整夜將迫擊砲彈和火箭射入阮軍據點。

昨天，解放軍砲轟平陽省（西貢北四十公里）三個市鎮。他們又襲擊一處阮軍突擊隊的基地。

在西貢，由於軍事局面嚴重，它本身的戒嚴時期已延長至從下午十一時到翌晨六時。以前戒嚴時間是從凌晨一時到五時。

三角洲內的據點和鐵區已遭到迫擊砲和火箭的襲擊，這些襲擊集中在東部、南部以及中部地區內的四個省。巴川空軍基地也在解放軍目標以內。

阮軍司令部說，在三角洲內的戰鬥中，雙方損失慘重。

有五百架美國戰鬥轟炸機不斷轟炸越南北方和南越北部，同時，第七艦隊的五艘驅逐艦不斷砲轟越南北方和非軍事區。

在美國恢復轟炸越南北方的第二天，據美軍司令部說，有兩架飛機被擊落，不過河內宣佈總共擊落十三架。一艘驅逐艦「洛依德．托馬斯」號，被岸上砲火擊中。

【路透社香港七日電】解放通訊社今天報道，在越南南方平定省的解放軍殲滅阮軍第五步兵師的一個營。在星期三的這場戰役中，他們打死打傷和俘虜四百名阮軍。

【路透社西貢七日電】軍方人士今晚說，將近三個師的解放軍已開進中越西部地區，同時，今天在德都機場之間進行的激戰中，雙方有好幾營軍隊介入。

這場戰鬥意味着：解放軍的攻勢，目前已將南越境內從北到南擴大到所有四個地區。

這些人士說，一師解放軍向德都進發，德都在西貢北一百七十五哩的越、老、柬三國邊界相接處。

另一師解放軍準備向德都進軍，這些人士說，顯然一場大戰正在形成。

祿寧之役大捷 殲坦克裝甲車五十五輛

【路透社香港七日電】越南民主共和國，阮軍一個裝甲團今天在祿寧倉惶逃跑後，解放軍佔領祿寧。

越南通訊社說，這個團昨天遭到解放軍猛烈打擊，有二十輛坦克和裝甲車被擊傷或擊毀。

通訊社又說，另有三十五輛坦克和裝甲車被解放軍俘獲。

越南外交部發聲明 嚴責美轟炸越北方

美必須對由此引起的一切後果承擔全部責任

【新華社河內一九七二年四月七日電】四月六日晚上這裏公佈了越南民主共和國外交部關於美帝國主義反對越南民主共和國的極其嚴重的新的軍事冒險的聲明。聲明全文如下：

今天，一九七二年四月六日，美帝國主義出動大批美國空軍力量，連續襲擊越南民主共和國河靜省、廣平省和永靈區的許多居民稠密區。同時，美國還派遣軍艦從海面上向平到永靈的沿海居民區發射了五百多發砲彈。美國的炸彈、砲彈炸死、炸傷了一些平民，毀壞了上述各地人民的許多房屋和其它財產。

河靜省、廣平省和永靈區的軍民，嚴格執行越南人民軍總司令部的命令，給予美國侵略者萬惡的戰爭行動以應有的懲罰，擊落飛機十架，消滅許多飛賊。

這是美帝國主義的極其嚴重的新的軍事冒險，十分粗暴地侵犯了越南民主共和國的主權和安全，十分明目張膽地違反了美國政府關於完全停止轟炸、襲擊越南北方的保證。這是對包括美國進步輿論在內的世界輿論的極其橫蠻的挑釁，上述輿論正在堅決要求尼克松政府必須立即停止侵略戰爭、立即停止破壞關於越南問題的談判的一切行動。

美帝國主義侵略者進行反對越南民主共和國的新的軍事冒險，它們仍然妄想威脅越南人民，迫使越南人民放棄抗擊美帝國主義侵略者及其走狗的正當自衛權利，迫使越南北方人民放棄對祖國的獨立和自由、對自己的南方骨肉同胞的神聖義務。

美帝國主義這種瘋狂的戰爭行動，絕對挽救不了戰爭「越南化」政策和在印度支那推行的「尼克松主義」的必然失敗。美帝國主義過去在對越南北方的破壞性戰爭中曾經最大限度地動用力量，但它遭到了慘重的失敗。現在，在力量對比已經變得日益有利於越南人民而不利於美帝國主義的形勢下，不管美國侵略者何等瘋狂、囂張，它們只能招致更加慘重的失敗，並必將遭到徹底的失敗。

越南民主共和國政府向世界輿論強烈譴責美帝國主義對越南民主共和國的極其嚴重的新的軍事冒險，並嚴厲警告：尼克松政權必須對由它的行動所引起的一切嚴重後果承擔全部責任。

越南民主共和國政府再次鄭重宣布：越南民主共和國是一個獨立的擁有主權的社會主義國家。越南民主共和國的領土、領空和領海是不可侵犯的。越南北方和南方人民決心給予美帝國主義侵犯越南民主共和國主權和安全的一切行動以應得的懲罰，決心粉碎它的一切軍事冒險。

越南人民決心實現敬愛的胡志明主席的神聖遺囑，堅持和大力促進抗戰，打得美帝滾蛋，打得偽軍和偽政權垮台，解放南方，保衞和建設社會主義北方，進而和平統一祖國。越南人民忠於印度支那人民最高級會議聯合聲明中的保證，同兄弟的老撾人民和柬埔寨人民並肩一道，堅決打敗侵略者及其走狗。沒有什麼殘暴的力量可以動搖越南人民的鋼鐵決心。

越南民主共和國政府呼籲各社會主義兄弟國家、各愛好和平與主持公理的國家和人民，美國人民和世界人民，堅決和及時地行動起來，制止美帝國主義的新的軍事冒險，開展更加猛烈的鬥爭，要求尼克松政權必須停止侵犯越南民主共和國主權和安全的一切行動，停止推行戰爭「越南化」政策，必須響應越南南方共和臨時革命政府的七點解決辦法，而其中的兩個關鍵問題已經得到進一步說明。

柬解放軍配合越戰 殲滅阮軍一團一營

繳獲或擊毀阮軍裝甲車廿七輛及所有裝備
切斷金邊西貢間十五號公路

【法新社巴黎七日電】越南通訊社今天報道，四月四日，柬埔寨解放軍在磅咋叻以北，殲滅了阮軍第九十三別動營和第九裝甲團。

越南通訊社引述柬埔寨通訊社的消息說，「柬埔寨愛國部隊繳獲或擊毀敵人的二十七輛M一一三裝甲車以及所有武器和戰略物資。」這些阮軍正在磅咋叻北五哩進行「掃蕩」戰役。

磅咋叻（在金邊南一百五十公里）的戰鬥今天仍在繼續。這場戰鬥的一方是解放軍，另一方面是阮軍和朗諾軍的聯合部隊。

【法新社金邊七日電】今天柬埔寨解放軍已切斷金邊東南九十公里波羅勉地區內的一號和十五號公路，同時，波羅勉省府周圍繼續有戰鬥，因而，今天的軍事局勢已經惡化。十五號公路從波羅勉到湄公河上的乃良，在中途被切斷。十五號公路聯系金邊和西貢，在乃良附近[illegible]被切斷。

從戰區回金邊的記者說，駐在乃良的一個中隊的阮軍坦克，因「敵人」抗拒被阻止前進。這一中隊前時經十五號公路駛往波羅勉。

馬耳他總理離京時受到熱烈歡送

多米尼克·明托夫總理和由他率領的馬耳他政府代表團，在周恩來總理陪同下，四月六日乘專機離開北京，前往中國南方訪問。李先念副總理、李德生主任、姬鵬飛部長、吳德代主任等以及北京五十多萬人前往機場熱烈歡送。（新華社傳真照片）

在周總理陪同下 馬耳他總理赴廣州

離南京時許世友彭沖等及三千多群眾歡送

【據新華社南京一九七二年四月七日電】馬耳他總理多米尼克·明托夫和由他率領的馬耳他政府代表團，結束了在南京的參觀訪問，在周恩來總理陪同下，今天上午乘專機離開南京前往廣州。

江蘇省革命委員會主任、中國人民解放軍南京部隊司令員許世友，江蘇省革命委員會副主任彭沖、楊廣立、蔣科，中國人民解放軍南京部隊副司令員蕭永銀，江蘇省革命委員會有關部門負責人陳德先、黎同新、趙洪、錢永清，南京市革命委員會主任方敏、副主任劉貝章，中國人民解放軍南京部隊有關負責人以及群眾三千多人前往機場熱烈歡送馬耳他貴賓。

陪同馬耳他政府代表團訪問的我國對外經濟聯絡部副部長韓宗正，有關方面負責人王樹、張文成、朱傳賢等，也同時離開南京前往廣州。

【據新華社南京一九七二年四月六日電】江蘇省革命委員會今天晚上舉行宴會，熱烈歡迎馬耳他總理多米尼克·明托夫和由他率領的馬耳他政府代表團。

國務院總理周恩來出席了宴會。

許世友主任和明托夫總理先後在宴會上講了話。

許世友主任首先代表江蘇省革命委員會和江蘇省人民向馬耳他貴賓表示熱烈歡迎。他對馬耳他政府和人民，在明托夫總理的領導下，為維護民族獨立、發展自給經濟所作的努力，表示欽佩和支持。

今天下午，明托夫總理等馬耳他貴賓在許世友主任等陪同下，參觀了南京長江大橋。

美參院兩黨領袖 他們是曼斯菲爾德和斯考特 月中來我國訪問

【法新社華盛頓七日電】今天這裏宣佈，美國參議院多數黨和少數黨領袖，即民主黨的曼斯菲爾德和共和黨的斯考特，將於四月十八日由華盛頓啟程訪問中國三星期。

阿爾巴尼亞政府代表團來我國進行訪問

由農業部長多德比巴率領

【新華社地拉那一九七二年四月六日電】由阿爾巴尼亞勞動黨中央政治局候補委員、農業部長皮里·多德比巴同志率領的阿爾巴尼亞政府代表團，四月四日乘飛機離開地拉那前往中國進行友好訪問。

到機場送行的有：阿爾巴尼亞部長會議副主席查賽爾·斯巴秀，外交部長奈斯蒂·納賽，交通部長米洛·邁爾科，農業部副部長希勒米·扎伊米等。

中國駐阿爾巴尼亞大使館臨時代辦參贊劉厚仁也到機場送行。

駐烏干達大使 葛步海昨赴任

【新華社北京一九七二年四月七日電】中華人民共和國新任駐烏干達共和國特命全權大使葛步海，今天離京赴任。

美駐西貢大使 昨會晤阮文紹

【路透社西貢七日電】美國駐南越大使邦克，今天下午訪問了阮文紹，與他會談。

據悉，他們討論了民軍目前在南越的攻勢。

瑞典大使開招待會

【新華社北京一九七二年四月七日電】為瑞典工業展覽會在北京展出，瑞典駐中國大使比揚貝格分別在四月四日和七日舉行招待會。

應邀出席招待會的我國有關方面負責人有：李強、曹誠、彭敏、王磊、鄒躍、韓毅、吳凡吾、凌青、王文森、李永亭、孫敏昌、馬家駿、林良、童紹等。

瑞典工商代表團成員也出席了招待會。

周書楷昨到金邊 進行活動找朗諾

【路透社金邊七日電】台灣「外長」周書楷昨天到金邊訪問半天。周書楷會見了朗諾，還參加了他和「外長」山玉成的午宴。周書楷是從西貢飛到金邊的。

清華大學執行團結政策結碩果

·新華社·

清華大學黨委是在黨的「九大」召開以後成立的。幾年來，校黨委組織全校師生員工努力學習馬、列和毛主席著作，學習黨的「九大」團結、勝利的路線，密切聯系鬥、批、改實際，認真總結歷史經驗，使大家不斷提高執行毛主席的無產階級教育路線的自覺性。他們通過總結學校階級鬥爭的經驗，越來越深刻地認識到，是不是相信和依靠廣大幹部和群眾，是區別毛主席的無產階級革命路線和劉少奇一類騙子的反革命修正主義路線的一些重要原則問題。要落實毛主席的「團結起來，爭取更大的勝利」的指示，必須樹立相信和依靠百分之九十五以上的幹部和百分之九十五以上的群眾的觀念。校黨委認真分析了學校的情況，認為教育領域裏封資修的流毒比較嚴重，階級鬥爭比較複雜，但是絕大多數的教職員工是革命的，是願意和能夠走毛主席指引的革命道路的。幾年來，清華大學黨委堅決貫徹執行「九大」路線和黨的各項政策，堅持團結大多數幹部和群眾，調動各方面的積極因素。他們遵照毛主席關於「懲前毖後，治病救人」和「既要弄清思想又要團結同志」的教導，對犯錯誤的幹部熱情地進行教育、幫助，使這些幹部不斷提高階級鬥爭、路線鬥爭和繼續革命的覺悟，放手地使用他們，發揮他們在教育革命中的作用。全校原有中層以上幹部的大多數，已經分別擔任各級領導工作。原有校黨委的副書記，現在有三人擔任了校黨委副書記，一人擔任了校黨委常委、校革委會副主任。十六名原系黨總支書記，有十四人擔任了校、系兩級的領導工作。這些幹部擔任領導工作以後，同其他同志一起互相學習，積極工作。對於廣大的知識分子，校黨委堅持執行黨的團結、教育、改造的政策，一方面組織他們下廠下鄉參加三大革命鬥爭實踐，向工農兵學習，努力改造世界觀；一方面大膽使用他們，絕大部分教師已安排到了教學和科研崗位上，一批教學經驗比較豐富的教師還擔負了教學和科研的領導工作。校黨委還一個系一個系地檢查幹部和教師的使用情況，使他們都能夠為無產階級教育事業發揮自己的特長。為了進一步調動廣大工農兵學員的革命積極性，校黨委還經常對學生的思想和學習情況進行調查研究，提出改進教學和思想政治工作的措施，努力使他們在德育、智育、體育諸方面得到全面發展。

隨着教育革命的深入發展，教學中不斷出現了新的矛盾需要解決。校黨委對這些矛盾進行了具體分析，看到這一方面是由於文教陣地上劉少奇一類騙子散布的修正主義流毒還沒有肅清，資產階級舊的習慣勢力總是以各種形式表現出來，另一方面也是由於有些幹部和教師在教育革命的發展過程中，對一些問題一時分不清是非界限，行動上往往猶疑不決，使矛盾不能及時解決。為了正確解決前進道路上遇到的問題，進一步調動廣大幹部和群眾的積極性，校黨委組織廣大師生員工結合實際，認真看書學習，深入開展革命大批判，從路線鬥爭的高度對一個一個問題進行具體分析，引導大家分清什麼是正確路線，什麼是錯誤路線。通過學習和革命大批判，他們逐步分清了加強必要的基礎理論的教學，同理論脫離實際的界限；為革命刻苦學習，進行科學實驗，同「個人奮鬥」的資產階級名利思想的界限；對學生嚴格要求，進行考試評分，同修正主義路線的「管、卡、壓」和分數掛帥的界限；從學生實際水平出發實行分班教學，同「人才教育」的界限，等等。校黨委還發動群眾以馬列主義、毛澤東思想為武器，批判劉少奇一類騙子把政治和業務對立起來的謬論。大家認識到，劉少奇一類騙子時而宣揚「業務掛帥」、「技術第一」，時而鼓吹「政治可以衝擊其他」，忽右忽「左」，形式不一，但都是反對無產階級政治的統帥作用，妄圖復辟資本主義。只有堅持無產階級政治掛帥，又紅又專，才符合毛主席革命路線的要求。通過這樣具體生動的路線教育，大家分清了是非界限，積極性更高了。幹部們在教學改革中深入進行思想政治工作；教師們積極為革命而教，努力提高教學質量；學生們認真讀書鑽研，為革命刻苦學習。在這同時，學校還組織師生員工開展調查研究和科學實驗活動。去年以來，這個學校在完成教學計劃的同時，新編了各種試用教材四百多種，有二十一項科研任務取得了初步成果，校辦工廠生產了二十多種產品。

清華大學黨委在落實黨的政策的過程中，十分重視發揮教職員工中的積極因素，鼓勵他們忠誠黨的教育事業，沿着毛主席指引的道路堅定地前進。校黨委認為，經過無產階級文化大革命，毛主席的無產階級教育路線日益深入人心，黨組織應該看到在新的形勢下，廣大知識分子的精神面貌正在發生深刻的變化，要重視他們每一點微小的進步，鼓勵他們不斷前進。在無產階級教育革命中，還有大量工作要做；許多工作還有不少差距，校黨委多次發動師生員工揭露矛盾，分析矛盾，解決矛盾。最近，他們又一次引導大家認真總結貫徹執行毛主席無產階級革命路線和政策的經驗，找出存在的問題和差距，決心沿着黨的「九大」團結、勝利路線，進一步調動各方面的積極因素，奪取教育革命的新勝利。

【據新華社北京一九七二年四月七日電】

的卸貨「招數」，不足為奇。因此，儘管影片的表現形式很新，但也不過是新瓶舊酒而已。

據短片介紹，這種「特種學校」（感化院）有五所之多。但可容納的問題青少年有多少呢？介紹沒有說明，觀衆自然不知道。然而年中犯罪的青少年數目，大家都心中有數，即令能完全容納，若按照片中大背頭那位院長所說的，也得要花一年半載以上的教育時間，再看三五年後的發展轉好，才能稱之為成功。十年樹木，百年樹人，那位院長的談話，倒是很實在色影片的綠燈，讓各種細緻描寫犯罪過程的影片大量推出，這對犯罪青少年的產生都盡了助長的作用。這些做法不改變，縱然香港電台拍更多的電視片來宣傳如何關懷青少年，也難以叫居民信服的。因為我們就住在這裏，自己的遭遇，朋友的遭遇，街坊鄰里的遭遇，以及素不相識的人底遭遇，已大足夠說明所謂「宣導」「感化」的後果了。

文過飾非的宣傳，不管是文字也好，電視影片也好，除非是給不居住在香港的人去看，否則只有叫人「谷氣」。

部長。保羅．尼茲（Paul H. Nitze），私立霍其基斯中學、耶魯大學畢業，海軍部部長。斯提芬．艾爾斯（Stephen Ailes），私立斯卡波洛中學、普林斯頓大學畢業，陸軍部部長。威廉．邦迪（William P. Bundy），波士頓

點，便可以猜到他是受到卡頓的影響了。這一點是很重要的，因為卡頓在解釋戰時所發生的經濟鬥爭時，過於重視了軍事當局的地位。米爾斯和卡頓都強調指出，戰爭時期對於戰後的權勢力量的出現，發生了很大的作用，這個意見本來是正確的；但是我們不能同意的是，卡頓在他的著作最後部分的敘述，使人覺得，保

濟轉換為和平時期生產。卡頓認為，這是由於大企業家深怕逐步轉變會對小廠家有益，因為大工業還在繼續負擔着戰時生產。用卡頓自己的話來說，「設計和實行經濟轉換方案，如果不是給大工業帶來比過去更安全的發展，便會使大工業憎怕自己的生存受到威脅。」

惠利廣告請撥 電話七二一六九八〇

在金日成首相歡迎宴會上
東元首講抗美鬥爭
這場戰爭在戰場雖取得重大勝利還須經受長年戰鬥
美軍正被印支小國打敗「尼克松主義」已一敗塗地

【本報訊】據新華社平壤一九七二年四月六日消息：柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王在朝鮮民主主義人民共和國國家元首、內閣首相金日成同志四月五日舉行的盛大歡迎宴會上的講話，摘要如下：

首先請允許我向朝鮮民主主義人民共和國國家元首、英勇的兄弟朝鮮人民敬愛的偉大領袖金日成元帥閣下表示我們衷心的感謝，感謝他盛情邀請我對朝鮮民主主義人民共和國作第四次國事訪問，並在他讓柬埔寨為我們代表團舉行的這個盛大宴會上發表了講話，這個講話的如此誠摯和友好的言詞，使所有愛國的高棉人都深受感動，同時激發我們大家的最大的熱情和引起我們最深切的感激之情。

今天，我們柬埔寨民族解放人民武裝力量緊緊卡住敵人的咽喉，敵人被困在他們的最後巢穴——金邊和少數幾個省中，這些地方還殘留在美國的傀儡——「高棉共和國」範圍之內，那只是由於西貢裝甲部隊和尼克松的空軍的保護。我國的所有其他地方，即目前已佔國土的百分之八十的地方，已掌握在拿起武器在柬埔寨民族統一陣線領導下進行鬥爭的高棉人民手中。因此，一九七二年三月底，一家資本主義的重要雜誌寫道，「這是朗諾的最後一個洞穴」；美國最大的報紙「紐約時報」則認為，生活在尚未解放的地區的柬埔寨人今後有權拋棄「尼克松主義」。

某些國家的一些人認為，我們的柬埔寨民族統一陣線、我們的柬埔寨王國民族團結政府「沒有任何前途」，因為據這些人說，「兩年已經過去了，而金邊始終沒有被解放」。

只有那些沒有打過仗或者沒有參加過民族解放運動的人才會設想，抗擊一個十分強大的侵略者的一場武裝鬥爭能夠在短時期內取得勝利。

第二次世界大戰中，法國人民抗擊希特勒德國侵略的抵抗運動領袖戴高樂將軍，花了四年時間才解放首都巴黎，而且是在英國、美國，甚至蘇聯的幫助之下實現的。

我們柬埔寨民族解放人民武裝力量，儘管得到我們全國人民的支持，只擁有六萬配備現代化武器的戰士，他們面對着二十萬朗諾和山玉成（金邊）的軍隊、五萬阮文紹（西貢）的軍隊和幾千泰國雇傭兵，他們都裝備精良，擁有裝甲部隊（坦克），進攻用的直升飛機和殲擊機，現代化的空軍，其破壞力量之大，是甚至德國和日本（一九四四——一九四五年）遭到「盟軍最大轟炸」時都沒有經歷過的。儘管如此，我們柬埔寨民族解放人民武裝力量還是取得了我剛才提到的令人難以置信、但卻是千真萬確的戰績，從而證明了過去已經光輝地由金日成的朝鮮人民軍、毛澤東的中國人民解放軍、胡志明的越南人民軍、菲德爾·卡斯特羅的古巴人民軍和阿爾及利亞人民軍所證明了的一條真理，那就是：世界上任何帝國主義或殖民主義大國，都永遠無法戰勝決心為拯救國家而鬥爭到底的一國人民，不管是怎樣弱小、貧窮的國家的人民。

當我們在一九七〇年三月二十三日投入抗擊在印度支那的美帝國主義侵略者的鬥爭時，我們高棉人事先就知道，這場鬥爭勢必是長期的；儘管我們的柬埔寨民族解放人民武裝力量在戰場上取得了重大的勝利，但是它從來切記這一點：在達到徹底打敗美帝國主義這一崇高目的之前，它還要經受長年累月的浴血戰鬥。

越南和老撾的英雄的人民武裝力量已為我們樹立了榜樣，而我們在一九七〇年三月以前曾保持中立和過着和平的日子。我們的越南兄弟不間斷地先後抗擊了法國殖民主義和美帝國主義。

在打敗了希特勒德國和日本帝國主義之後，美國曾滿有把握地認為他們可以輕而易舉地把「小小的」越南人民吃掉，好像幾年前金日成元帥領導下的朝鮮人民使他們遭到的慘敗還不足以使他們吸取教訓。

隨着越南戰爭的[illegible]，美國曾經妄想有朝一日越南人民[illegible]向他們求饒。

可是，今天，美國[illegible]「不可戰勝的」美軍正在被小小的越南人民、老撾人民以及更加小的高棉人民[illegible]徹底打敗，儘管投下的炸彈的噸數已為整個第二次世界大戰期間投下的炸彈的噸數的兩倍，儘管僱了將近兩百萬其他的僱傭軍來代替美國兵打仗，情況還是如此。

越南南方人民解放武裝力量同時在好幾個戰場上向美帝國主義及其傀儡發動的強大攻勢，使美國輿論和世界輿論發現「尼克松主義」和尼克松的「越南化」政策正在一敗塗地，「大軍」這座尼克松的「大廈」正在越南愛國者的勢不可當的進攻之下倒塌下來。

區別全在於：愛國者堅信他們所捍衛的正義事業，而傀儡軍則為外來的一個大國效勞，反對本國人民和反對自己祖國的獨立去打仗，而感到問心有愧。

不管尼克松今後怎樣做，沒有軍事天才的尼克松必將遭到羅馬皇帝、拿破侖、希特勒和墨索里尼之流這些「征服者」的可恥下場。

我們清楚尼克松的狂妄態度，但是這種狂妄態度，只能使他的祖國——美國[illegible]。因為有朝鮮民主主義人民共和國和中華人民共和國作為自己可靠的大後方的印度支那三國人民，必將使美帝國主義和西貢、金邊、萬象傀儡政權遭到徹底的失敗；任何「政治解決辦法」、任何在日內瓦或其他地方的「國際會議」（純係幻想），都絕對救不了它們的命。

日本經濟繼續衰退
小企業受嚴重打擊
增產率由十二點減到百分之一點五

【法新社東京七日電】今天的消息說，日本小型企業的生產，受到日圓升值和經濟衰退的影響，去年僅增產百分之一點五，而上一年是增產百分之十二點七。

通產省在關於小型企業一九七一財政年度的白皮書中說，小型企業受到嚴重打擊，在出口和投資方面也是這樣。

白皮書指出，在日本出口總值中，小型企業成份自一九六四年以來一直下跌。一九六四年已跌到百分之五十的水平。一九七一年小型企業的出口值佔日本出口總數的百分之三十五。

縱橫談
民軍四線出擊連傳捷報

南越新戰役於今天已滿十天。第十天的新特點是西貢以南的湄公河三角洲出現戰爭，同時，侵入柬埔寨的阮軍也遭受了重大打擊。

新戰線是陸續發展的。戰役開始時，先是北線的突破，民軍現已越過廣治，迫向順化，這是第一線。順化吃緊之後，第二線也開始了行動，這一線是在中部高原一帶。民軍的坦克隊出現在昆嵩附近，看樣子，正在切斷北部與南部的偽軍，使其首尾不能呼應。

西貢政權感覺到受最大壓力的地方是在第三線，即東越地帶。昨天解放的祿寧，即在這個地區的第十三號公路上，位置在西貢之北一百公里。祿寧之戰是一場激烈的肉搏戰。那裏雖有三千阮軍駐守，終於抵抗不住民軍的強大攻勢，大敗。

祿寧有公路直通西貢，因此，西方記者承認，這是阮軍近來最大的一次潰敗。

湄公河三角洲的戰鬥便成了第四線。這一個地區，河叉縱橫，最宜於打游擊戰，對於西貢以南的阮軍地區，又是極大威脅。

這樣，西貢政權的四個軍區，便都有了激烈戰鬥。這就使得阮文紹集團更加應接不暇。美機對越南北方的轟炸，還在繼續。但是，這樣的行動，絕對不能挽救阮軍在地面上的大敗。

美國國防部長萊爾德昨天公然聲稱，美機將繼續轟炸，直到越南「表示願意恢復談判」為止。

巴黎會議的中斷，本來是美國一手造成的。美國官方如此迷信的北炸到底會發生什麼作用，過去的事實早已有了答案，今後的事實也一定作出同樣的答覆。

[illegible]

尼首相比斯塔主持
蒙格林塔爾吊橋落成典禮
比斯塔盛讚中尼關係十分良好
吊橋長百廿五米　中尼人員合作年半完成

【新華社加德滿都一九七二年四月四日電】尼泊爾首相基爾提·尼迪·比斯塔四月二日主持了普里特維公路上的蒙格林塔爾吊橋的落成典禮。

尼泊爾政府公共工程、運輸和交通大臣恰圖爾·布吉·普拉薩德·辛格，內政、評議會、法律和司法大臣格亞瓦里，公共工程、運輸和交通國務大臣克·錢·高塔姆，以及一些副大臣、政府高級官員和全國評議會議員參加了典禮。

尼中友好協會會長普爾納·巴哈杜爾、尼中文化協會主席布班·拉爾·普拉丹也出席了落成典禮。

中國駐尼泊爾大使王澤和大使館其他官員應邀出席了典禮。

參加普里特維公路工程的尼中兩國技術人員和工人也出席了典禮。大約有三百人參加了落成典禮。

比斯塔首相在落成典禮上講話，熱情讚揚了尼中兩國的友好關係。他說：「中國和尼泊爾是親密的朋友和鄰邦。我們兩國之間的關係是十分令人滿意和良好的。這種關係不僅從政治上說是親密的，而且從經濟上說也是富有成果的。」他說：「中國給予尼泊爾的援助是對發展中的尼泊爾人民的巨大支持和幫助。我相信，我們兩國之間的相互合作與友好關係將繼續與日俱增。」

比斯塔首相[illegible]尼泊爾為恢復中國在聯合國的合法權利[illegible]貢獻時說：「這是使尼泊爾非常滿意的一件事情。」他還說，這對世界和平來說，也是一件非常滿意的事情。

比斯塔首相表示深信：「在今後的日子裏，中國將會對世界和平發揮更加重要的作用。它將努力為建立鞏固的世界和平作出貢獻。」

中國駐尼泊爾大使王澤在講話中說：「我們高興地看到，在比蘭德拉國王陛下和王國政府的領導下，尼泊爾政府和人民正在努力發展自己的民族經濟和建設他們自己的國家，並且已經取得了巨大的成就。蒙格林塔爾吊橋的完工，充分表明勤勞勇敢的尼泊爾人民是能夠建設好他們自己的國家的。」

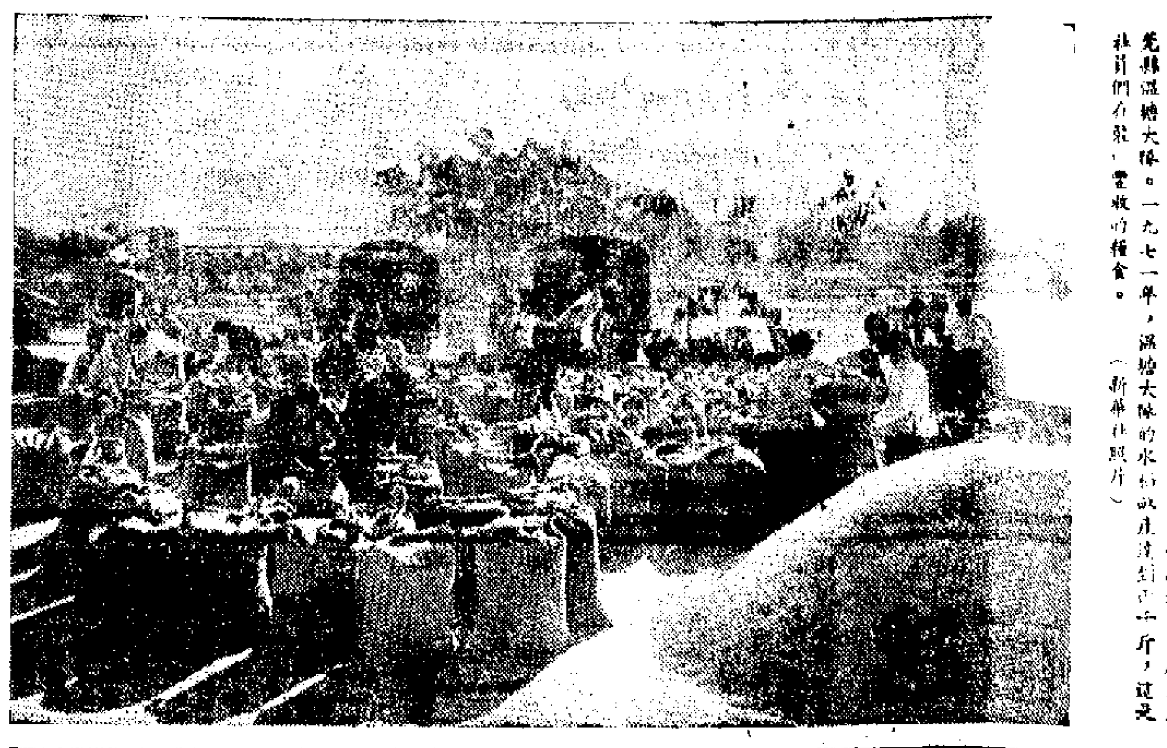
王澤大使說，中尼兩國是親密的鄰邦，兩國人民有着深厚的傳統友誼。這種友誼是建立在和平共處五項原則的基礎上，並在反對帝國主義的共同鬥爭中發展起來的。他說，這種友誼不僅符合中尼兩國人民的根本利益，而且也有利於亞洲各國人民[illegible]的事業。

王澤大使強調說：「我們感謝尼泊爾政府和尼泊爾人民對中國熱烈的友情和巨大的支持。」

王澤大使最後說：「中國政府和中國人民將一如既往，堅決支持尼泊爾維護國家主權和獨立、反對外來干涉的正義鬥爭。」

儀式結束以後，比斯塔首相、辛格大臣、中國大使王澤以及尼泊爾政府其他高級官員，在中國和尼泊爾技術負責人的陪同下視察了吊橋。

蒙格林塔爾吊橋在普里特維公路（加德滿都——博克拉公路）的蒙格林塔爾跨越特爾蘇里河，長達一百二十五米，可以通行汽車。這座吊橋在尼中兩國政府、技術人員和工人的密切合作下，用一年半的時間建成，比預定計劃提前兩個月完工。



東莞縣溫塘大隊糧食豐收　珠江三角洲上的富饒前村——廣東東莞縣溫塘大隊，一九七一年，溫塘大隊的水稻畝產達到一千斤。這是社員們在晒豐收的糧食。（新華社照片）

金日成首相和夫人
回訪東元首和夫人
並一同觀看歌劇「黨的好女兒」

【據新華社平壤一九七二年四月六日電】據朝鮮中央通訊社報道，朝鮮民主主義人民共和國國家元首、內閣首相金日成和金日成夫人金聖愛，四月六日上午回訪了正在朝鮮訪問的柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人莫尼克·西哈努克公主。

金日成首相和諾羅敦·西哈努克親王進行了親切友好的談話。

【據新華社平壤一九七二年四月七日電】據朝鮮中央通訊社報道，朝鮮民主主義人民共和國國家元首、內閣首相金日成和夫人金聖愛，四月六日晚上陪同柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人莫尼克·西哈努克公主在平壤大劇場觀看了由朝鮮人民軍協奏團演出的革命歌劇「黨的好女兒」。

陪同諾羅敦·西哈努克親王前來朝鮮訪問的柬埔寨貴賓觀看了演出。

演出結束後，諾羅敦·西哈努克親王和夫人同金日成首相和夫人一起登上舞台，向演員們贈送了花籃，祝賀他們演出成功，並一起照了像。

布托總統的特使
訪朝中越後返國

【據新華社卡拉奇一九七二年四月六日電】巴基斯坦伊斯蘭共和國教育和省際協調部長、布托總統的特使阿卜杜勒·哈菲茲·皮爾扎達在訪問朝鮮民主主義人民共和國、中華人民共和國和越南民主共和國以後，四月六日回到卡拉奇。

在機場迎接他的有朝鮮民主主義人民共和國貿易代表朴昌浩和中華人民共和國駐卡拉奇總領事。

皮爾扎達在機場上對記者們說，他的出訪增進了巴基斯坦同朝、中、越三國的關係和了解。

亞非乒乓球賽電視片
我贈給阿爾及利亞

【新華社阿爾及爾一九七二年四月五日電】中國駐阿爾及利亞大使林中四月四日代表中華人民共和國體育運動委員會將「亞非乒乓球友好邀請賽」電視紀錄片贈送給阿爾及利亞青年和體育部長阿卜杜拉·法德爾。

在贈送之前，林中大使陪同法德爾部長觀看了這部電視紀錄影片。

隨後，林中大使設宴招待法德爾部長。雙方進行了親切友好的談話。

應邀出席宴會的還有阿爾及利亞青年和體育部體育司司長文西·艾哈邁德、副司長艾哈邁德·卡蒂卜、大學體育處處長貝納門蘇爾·拉希德以及參加去年十一月在北京舉行的亞非乒乓球友好邀請賽的阿爾及利亞的代表團成員。

中加乒乓球友誼賽
五千觀眾歡呼喝采
在多倫多市比賽後昨啓程往溫哥華

【美聯社多倫多七日電】昨天有五千名觀眾興奮地觀看加拿大與中國球員進行的一連串乒乓球友誼賽。比賽中，觀眾頻頻歡呼。加拿大球員與中國球員進行了六場比賽後，由中國球員自己進行表演賽，表演精彩，令人目不暇給。

中國乒乓球代表團在三月二十九日到達加拿大，今天啓程前往溫哥華。

美國失業率
上月又回升

【路透社華盛頓七日電】美國勞工部今天宣佈，美國的失業率在三月份又再上升。失業率在二月份降至百分之五點七之後，在三月份又回升到一月份的百分之五點九。

柬人民看清朗諾一伙本性
紛起來反對賣國集團鬥爭
金邊學生接連罷課示威　朗諾集團坐立不安
全市籠罩白色恐怖氣氛　坦克上街把守機關

【據新華社北京一九七二年四月七日電】據柬埔寨新聞社四月三日報道，[illegible]

[illegible]

這家通訊社說，柬埔寨人民看清了朗諾及其同伙的賣國本性。柬埔寨人民和金邊大學生接連在三月十三日和十四日兩天舉行罷課，集會和示威，譴責朗諾傀儡內閣舉行「宣誓」的鬧劇，這些集會和示威使得敵人坐立不安和空前孤立。

[illegible]

瑞典乒乓球二隊
結束在瀋陽訪問

【新華社瀋陽一九七二年四月六日電】以瑞典乒乓球協會副主席阿爾·埃里克松為領隊的瑞典乒乓球二隊結束了在瀋陽的友好訪問，今晚乘飛機離開瀋陽。

瑞典乒乓球二隊是四日上午從北京乘飛機到達瀋陽的。當晚，遼寧省乒乓球協會舉行宴會歡迎瑞典朋友。瑞典朋友在瀋陽期間，同中國乒乓球二隊和遼寧省乒乓球運動員進行了友誼比賽和共同練習。遼寧省革命委員會副主任[illegible]會見了瑞典朋友。瑞典朋友在瀋陽參觀了瀋陽醫學院、瀋陽故宮，遊覽了北陵公園。

瑞典乒乓球二隊離開瀋陽時，遼寧省和瀋陽市乒乓球協會負責人和正在瀋陽的中國乒乓球隊教練員和運動員前往機場歡送。

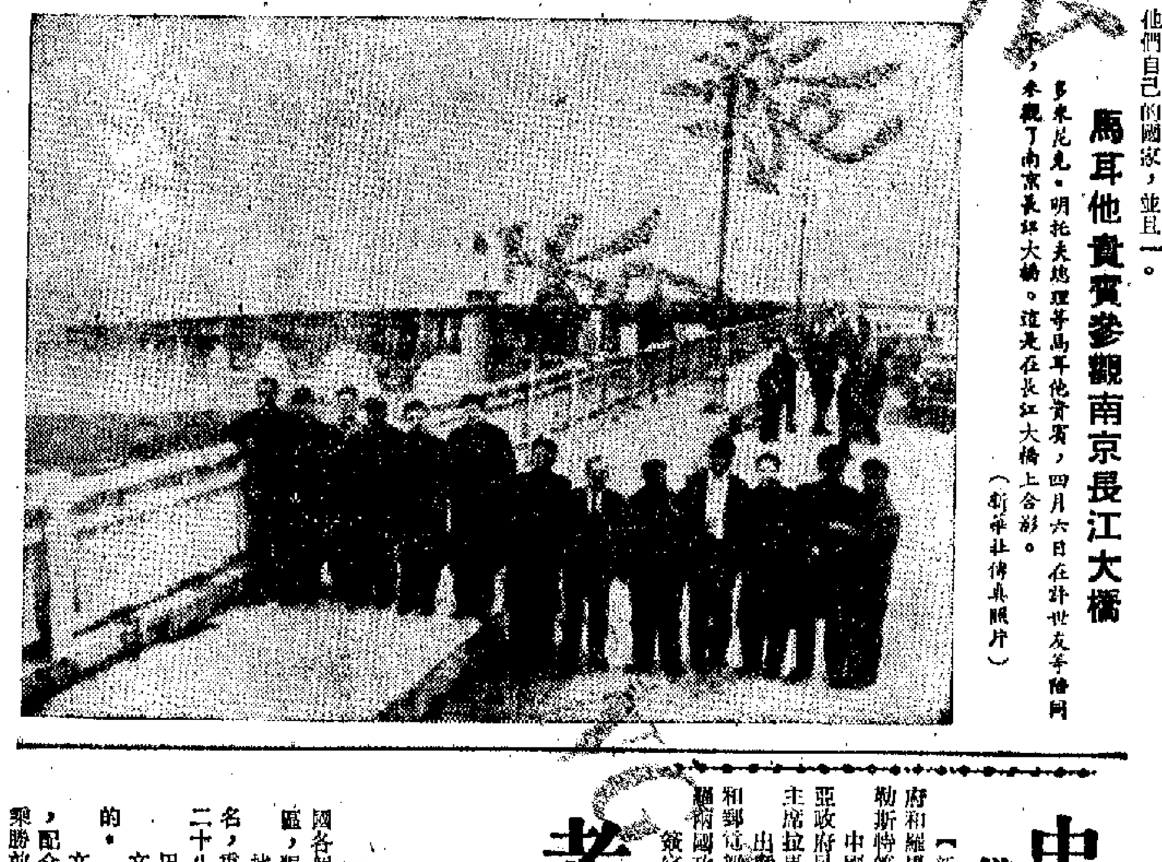
蘇聯與西德簽訂
貿易及經濟協定

【法新社莫斯科七日電】蘇聯與西德今天在莫斯科[illegible]。

官方宣佈，協定內有一條規定，這項協定適用於西柏林。該項協定將實施至一九七四年十二月三十一日。

【美聯社西德首都波恩七日電】西德外交部宣佈，西德與蘇聯今天初簽一項貿易協定，這將改善兩國間的關係。該項協定的目的是在於使兩國之間的貿易有系統地進行及有所增加，而兩國的貿易九年來一直處於一個非正式的基礎上。

該項協定要求增加蘇聯與西德的貿易至「最大限度」及「在正常經濟情況的基礎上」合作。



馬耳他貴賓參觀南京長江大橋　多米尼克·明托夫總理等馬耳他貴賓，四月六日在許世友等陪同下參觀了南京長江大橋。這是在長江大橋上合影。（新華社傳真照片）

中羅簽訂民航協定
儀式在羅京舉行氣氛熱烈友好

【新華社布加勒斯特一九七二年四月七日電】中華人民共和國政府和羅馬尼亞社會主義共和國政府民用航空運輸協定四月六日在布加勒斯特簽字。

中國政府民航代表團團長、中國民航總局副局長馬仁輝和羅馬尼亞政府民航代表團團長、羅馬尼亞運輸和郵電部副部長、民航委員會主席拉馬里安，[illegible]在協定上簽字。

出席簽字儀式的有：羅馬尼亞共產黨中央執行委員會委員、運輸和郵電部部長[illegible]，中國駐羅馬尼亞大使張海峯以及中羅兩國政府民航代表團的全體成員。

簽字儀式是在熱烈和友好的氣氛中進行的。

老撾愛國軍民奏捷
上月殲敵二千餘名
重創敵軍八個營其中有泰幫兇軍六個營

【新華社北京一九七二年四月六日電】據巴特寮電台廣播，老撾愛國軍民三月份在全國各個戰場上，特別是在查爾平原——川壙、桑通——龍鎮地區和下寮第二十三號公路沿線地區，狠狠打擊入侵解放區的敵人，取得了巨大勝利。

據不完全統計，老撾愛國軍民在三月份共消滅老撾右派軍隊和泰國幫兇軍二千四百多名，重創敵軍八個營，其中有泰國幫兇軍六個營；繳獲、擊毀各種武器數百件；擊落美機二十八架，擊毀軍車九輛，繳獲大批軍用物資。

巴特寮電台五日晚上廣播一篇文章，熱烈歡呼老撾愛國軍民三月份取得的巨大勝利。文章說，這一勝利表明：老撾愛國軍民的勝利前進之勢，是任何反動力量都阻擋不了的。

文章說，儘管美帝及其走狗接連遭到失敗，但是，它們還很頑固，還在竭力糾集殘兵，配合泰國幫兇軍，繼續推行「蠶食」進攻和破壞解放區的陰謀。因此，老撾愛國軍民要乘勝前進，向敵人發動連續、猛烈的進攻，勝利地完成戰鬥任務。

澳銀行利率
今減到四厘

【路透社雪梨七日電】澳大利財政部在這裏宣佈，澳大利今天將銀行利率四厘半減到四厘。這個措施將在明天生效。

增加輸往歐洲　將自建商船隊
委國擴大石油市場
減少對美市場依賴
近十年來美不斷對委石油壓價

【新華社北京一九七二年四月七日電】加拉加斯消息：委內瑞拉積極發展同拉丁美洲和其他地區國家的石油貿易，擴大石油出口市場，以減少對美國市場的依賴。

委內瑞拉是世界上重要的石油輸出國，它輸往美國的石油約佔美國石油進口的百分之三十。近十多年來，美國不斷減少從委內瑞拉的石油進口和壓低石油價格。據報道，委內瑞拉一九五九年向美國出口的石油佔所生產的石油的一半，然近幾年則不到百分之四十。同一時期，委內瑞拉的石油價格下跌了百分之二十以上。在這種情況下，委內瑞拉同其他國家的石油貿易有了新的發展。

據委內瑞拉礦業和石油部最近宣布，秘魯、墨西哥、洪都拉斯、尼加拉瓜和加勒比海的一些地區已成為委內瑞拉石油的重要買主。一九七一年，尼加拉瓜向委內瑞拉購買了三百五十多萬桶原油，洪都拉斯購買了四百一十萬桶，墨西哥也購買了七十萬桶。這是十年來這些國家第一次從委內瑞拉進口石油。秘魯最近也向委內瑞拉購買了大量原油，第一批運往秘魯的原油達十三萬桶。此外，委內瑞拉還向巴拿馬、波多黎各、牙買加以及加勒比海其他國家和地區出口石油。

另據報道，委內瑞拉同巴西一九七一年達成一項協定，規定委內瑞拉每天向巴西出售一萬桶石油。

同時，委內瑞拉也增加了對歐洲國家的石油出口。根據委內瑞拉同羅馬尼亞簽訂的一項協定，從一九七一年至一九八〇年，委內瑞拉將向羅馬尼亞出口一千一百萬噸石油，從去年起，委內瑞拉還開始向芬蘭出口石油，並且宣佈將賣石油給西德和意大利。

此外，委內瑞拉總統拉斐爾·卡爾德拉在今年三月九日發表的年度咨文中宣布，委內瑞拉在今年內將建立自己的石油商船隊。據委內瑞拉礦業和石油部長說，建立本國油船隊比租借外國油船每年將可以節約四億美元。

第一張

金日成首相談朝鮮當前政治、經濟和國際問題
——一月十日答日本「讀賣新聞」記者問（摘要）

全港學界團體乒乓賽
今在嘉山揭開戰幕
男女兩組分別舉行九場

金日成首相談朝鮮當前政治、經濟和國際問題

——一月十日答日本「讀賣新聞」記者問（摘要）

【本報訊】朝鮮「勞動新聞」今年一月十五日刊登了朝鮮民主主義人民共和國國家元首、內閣首相金日成在一月十日向日本「讀賣新聞」記者發表的談話。金日成首相談到了關於朝鮮民主主義人民共和國的當前政治、經濟政策和若干國際問題，分爲五個部分：

「一，關於主體思想。」

「二，關於我國的社會主義建設和六年計劃的中心任務。」

「三，關於我國的統一問題。」

「四，關於若干國際問題。」

「五，關於朝鮮和日本的關係問題。」

本報現將第三、四、五部分原文轉載如下：

關於朝鮮的統一問題

今天，我國內整個形勢朝着非常有利於我國人民爭取自主地和平統一祖國的鬥爭的方向發展。

在主體思想的旗幟下，在國家的北半部取得的社會主義建設成就，進一步鞏固了爭取自主地統一祖國的政治經濟基礎，給南方人民帶來了很大的希望和信心，有力地鼓舞他們投入爭取和平統一祖國的鬥爭。

最近，在南朝鮮，要求和平統一的氣勢迅速高漲，反對法西斯統治、爭取社會的民主化的鬥爭比任何時候都加強。去年的傀儡總統「選舉」前後持續的青年學生和人民的羣衆性鬥爭和在社會界、政界活躍進行的關於統一祖國的爭論表明：在南朝鮮，反對現統治制度，要求和平統一的氣勢高漲，勢不可擋。

隨着我們的和平統一方針受到朝鮮人民以及廣大世界輿論的一致支持，隨着在南朝鮮要求和平統一的氣勢高漲，一向反對南北之間的任何接觸的南朝鮮當局也爲大勢所迫，不得不來到了南北紅十字會談場所。目前，在板門店舉行着的南北紅十字會談的預備會談，雖然[illegible]有限，但是，不管怎樣，由朝鮮人自己坐在一起商討民族的內部問題，因此是很有意義的事情。可以說，這是我國人民在和平統一被分裂的祖國的鬥爭中前進了一步。

我們對南北紅十字團體之間的會談的立場是明確的。我們希望，竭誠誠意促使會談成功，從而早日減輕人民由於分裂而遭受的痛苦，以此爲踏開通向實現祖國和平統一的道路。

但是，南朝鮮當局的立場則與此恰恰相反。

他們從被拉到會談場所的第一天起，就製造種種借口繼續拖延了會談，還說什麼「不要過於興奮」「爲時尚早」，給沸騰的要求和平統一的氣勢潑了冷水。尤其是，他們說什麼我們已經作好了戰爭準備，因此馬上就會「南侵」，而宣布「國家緊急狀態」，並爲支撐它而新製造各種惡毒的法西斯法律，故意使局勢變得緊張。

南朝鮮傀儡集團進行的這種騷動，只能理解爲他們企圖壓制在南朝鮮日益高漲的要求和平統一的氣勢，破壞南北接觸和協商，使國家的分裂永久化，借以維持自己的殘命。連美國和日本的一些反動統治階層和御用刊物也說：南朝鮮宣布「緊急狀態」，與其說是因爲有「南侵」的威脅，倒不如說是因爲內部情況而製造出來的政治陰謀。這並不是偶然的。

南朝鮮執政者用這種拙劣伎倆是騙不了任何人，什麼也解決不了的。

看來，他們爲內外形勢朝着不利於自己的方向急劇轉變而驚慌發作，不過，有必要清醒頭腦冷靜地想一想。

現在，時代不同了，形勢變了。

今天的形勢不同於美帝國主義者盜用「聯合國」的名義，把我國分裂成南北的過去四十年代。美帝國主義者干涉他國問題任意擺布的時代已經一去不復返了。

目前，美帝國主義者和日本軍國主義者處於自身難保的境地。

我們認爲：南朝鮮執政者擺脫直到現在背叛民族，抓住美帝侵略者的衣袖不放，引進日本侵略者，企圖從中尋找活路的反民族的立場的時候已經到了。

南朝鮮執政者要想找到真正的出路，就必須回到民族的立場上來，就是現在也好，要放棄企圖依仗外部勢力，「培養」「實力」，用實力壓倒北朝鮮，實現「勝共統一」的愚蠢的主張，接受我們要由朝鮮人自己聯合力量，用和平的方法統一祖國的正大光明的建議。

你們問到，我們的統一祖國的具體方針。我們關於統一祖國的方針和以前沒有不同。我們一貫主張：民族的內部問題——我們祖國的統一問題，不應受外部勢力的干涉，而應當靠朝鮮人自己的力量，不是用戰爭的方法，而是用和平的方法求得解決。

我們在去年四月朝鮮民主主義人民共和國最高人民會議提出的八項救國方案和八月六日講話以及今年新年賀詞中再次闡明了自主地和平統一祖國的方針。我們今後也將始終不渝地爲實現這些方針而竭盡一切努力。

促使目前在全民族的很大關心中舉行的南北紅十字團體會談成功，就將給祖國的和平統一造成有利的氣氛。

南朝鮮當局談論什麼「階段」，說什麼這個能做，那個不能做，又說什麼只做哪些，其他的要推到後面。這是拖延戰術，而不是想解決問題的態度。

如果南北紅十字會談很好地結束，被拆散在南北的家屬、親屬和朋友能夠互相自由來往，不僅會減輕他們遭受的痛苦，而且在那過程中溝通南北之間被隔離的感情，加深理解。

在我國消除緊張局勢，這不消說爲祖國和平統一，而且爲亞洲與世界的和平也是非常重要的問題。

爲了在朝鮮消除緊張局勢，首先有必要把朝鮮停戰協定換成南北之間的和平協定。我們主張：南北簽訂和平協定，在迫使美帝侵略軍撤出南朝鮮的條件下，大幅度裁減南北朝鮮的武裝力量。

我們不止一次地闡明了我們沒有「南侵」的意思。如果南朝鮮執政者沒有「北進統一」的意圖，那末沒有任何理由不能同意南北簽訂和平協定。他們真正希望我國的和平與和平統一，就不應以無中生有的「南侵威脅」掀起騷動，而應當同意南北之間簽訂和平協定。

我們主張：加強南北的接觸和聯系，爲解決祖國統一問題而進行南北政治協商。

在消除民族分裂的悲慘命運，和平統一國家方面，有很多問題。所有這些問題，只有通過南北政治會談，才能圓滿地求得解決。

我們願意隨時在達成協議的任何地點同南朝鮮的民主共和黨、新民黨、國民黨等一切政黨進行會談。現在，南朝鮮當局還沒有見過面，就論是論非，只是口頭上談論「和平統一」，而拒絕協商，這不是要和平解決統一問題的態度。要想和平解決祖國統一問題，南北朝鮮各政黨就必須活躍地進行雙邊和多邊協商，以便交換對統一祖國的政見，探求和平統一的合理途徑。

爲了南北協商和接觸，我們隨時並且對任何人都敞開着大門。就是在祖國和人民面前犯了罪的人，也只要他真正悔悟過去，爲國家的和平統一而走上愛國的道路，我們就將不究他的罪過，樂於同他商討國家的統一問題。

只要朝鮮人都團結起來，在爭取祖國統一的同一條道路上進行鬥爭，我們就能擊退美日侵略者，克服籠罩在南朝鮮的亡國危機，一定能夠實現國家的和平統一。我們相信：朝鮮的統一問題雖經歷着曲折，但是，有着早晚按照我國人民的意願，根據民族自決的原則用和平的方法求得解決的前景。

關於若干國際問題

到了我們時代，帝國主義勢力衰退，人民爭取和平、民主、民族獨立和社會主義的力量越來越成長壯大。

在朝鮮戰爭中歷史上第一次遭到慘重失敗的美帝國主義，在世界到處接連被打得頭破血流，繼續走下坡路。

目前，美帝國主義在國內外陷於嚴重的危機。在美國國內，人民的反戰運動蓬勃展開，統治集團內部的矛盾也日益加深。經濟陷於慢性的停滯狀態，國際收支不斷惡化。美帝國主義在印度支那等世界到處遭到慘敗，不消說被[illegible]孤立，還被僕從國所孤立。

如今，靠核訛詐和美元的力量壓倒別人、硬行[illegible]的美帝國主義的力量削弱了。核訛詐已經不靈，美元也斷了，因此，如今，追隨美帝國主義者的國家幾乎沒有了。美帝國主義爲了挽救它們的困境，拿出了在亞洲要使亞洲人打亞洲人，在中東要使中東人打中東人的臭名昭著的「尼克松主義」，但是，除了佐藤之流的蠢貨以外就沒有人接受它。

在這種情況下，美帝國主義又打出了「和平」的招牌，尼克松不得不低下頭，動身進行乞求外交。

但是，這決不意味着美帝國主義完全滅亡或它的本性變了。美帝國主義依然是帝國主義，它的侵略性絲毫也沒有變。本來，帝國主義者陷於困境，就在「和平」的招牌下狡猾地進行侵略和戰爭陰謀活動的。

現在，美帝國主義者也用兩手政策，更狡猾地企圖侵略他國。因此，革命的國家人民和所有戰鬥的國家人民始終要對美帝國主義在「和平」的幌子後製造的新的侵略和戰爭陰謀活動提高警惕，要緊密地團結起來，更加有力地展開反美鬥爭。只有這樣，才能維護和平，爭取民族獨立和社會進步。

美帝國主義在亞洲實現「尼克松主義」，對日本軍國主義賦予特別的意義。

美帝國主義者很早以來就搞出了使日本軍國主義充當侵略亞洲的「突擊隊」的把戲，而日本軍國主義者則企圖借此滿足自己的[illegible]。幾天前舉行的美日首腦會談雖然比以前[illegible]，它表明：美日侵略勢力侵略亞洲的[illegible]沒有變。在這次會談後發表的「聯合聲明」中，尼克松和佐藤在「和平」與「安定」的幌子下，再次肯定臭名昭著的「美日安全條約」，保證在侵略亞洲方面互相「緊密合作」。

在美帝國主義的庇護下，在日本，軍國主義已經復活，日本軍國主義者在美帝國主義的扶持下成爲在亞洲的危險的侵略勢力。這是無可爭辯的事實。

像帝國主義者那樣，現在，日本軍國主義也在侵略他國方面採用這樣的方法：大力輸出商品和資本，從經濟上奴役他國，加緊進行思想文化滲透，麻痺那個國家人民的自主意識，在保護自己的經濟權益的借口下，甚至派去侵略武力。

在日本軍國主義的對外侵略方面，我國成了它的第一個對象。

現在，日本軍國主義者同南朝鮮傀儡勾結，在政治、經濟、文化、軍事等所有方面向我國南半部深深地伸入了侵略魔爪。他們還擬訂了侵略我國和亞洲社會主義國家的作戰計劃，接連進行着戰爭演習。佐藤之流甚至叫囂什麼要對我國發動「先發制人的攻擊」。

事實既然如此，到了今天，談論日本軍國主義是否復活的時期已經過去了。問題在於爲反對和制止已經復活的日本軍國主義的侵略陰謀活動而鬥爭。

在制止日本軍國主義者的侵略陰謀活動方面，日本人民的鬥爭是很重要的。已經在別的機會說過，日本人民不是過去的日本人民。日本人民是嘗過軍國主義的對外侵略所招致的痛苦和後果的人民，是覺醒了的人民。如果日本軍國主義者企圖再次發動侵略戰爭，日本人民就不會袖手旁觀。現在，日本人民爲反對軍國主義侵略勢力，爭取民主、中立與和平而展開着堅決的鬥爭。這一鬥爭，對日本反動統治階層施加巨大的壓力。

日本統治集團內部也圍繞着要不要進行侵略戰爭的問題，發生了意見對立。看來，也有些人認爲，日本是個島國，工業原料幾乎都要從外國進口，在這種情況下，一旦發生戰爭，他們的處境就會變得很困難，準備侵略的對象也並不是好惹的；因而，反對戰爭。實際上，今天的亞洲不是昨日的亞洲，它的面貌發生了根本的變化。

在日本國內一切反戰力量團結起來，朝鮮、中國等亞洲人民聯合力量進行鬥爭，那末，不管日本軍國主義者怎樣想發動戰爭，也將不敢發動戰爭，能夠粉碎他們的侵略陰謀活動。

今天，亞洲成爲反帝革命鬥爭的基本舞台，亞洲內形勢發展，給整個世界形勢的變化以很重要的影響。

包括我國在內的亞洲社會主義國家和戰鬥的國家人民，戰勝重重困難和考驗，在反帝革命鬥爭和社會主義建設中贏得了輝煌的勝利。

美帝國主義二十多年來一直推行了孤立和封鎖中國的政策。但是，中國不但沒有敗亡，反而成了強大的社會主義國家，壯大成爲可靠的反帝革命力量。中華人民共和國的國際威望日益提高。在世界許多國家的支持下，中華人民共和國恢復在聯合國的合法地位，蔣介石匪幫被趕出了聯合國的所有機構，這是在國際政治舞台上發生的一個重大事件。這是中國人民取得的巨大勝利，同時也是爲爭取和平與進步而鬥爭的世界人民的勝利。

越南人民展開反對美帝國主義侵略者的英勇鬥爭，給了敵人以不可挽回的慘敗，爲全世界進步人民爭取和平、民族獨立和社會主義的偉大事業作出了巨大的貢獻。今天，越南人民爲了把美帝侵略軍趕出越南南方，爭取祖國的真正獨立和統一，而更頑強地進行着鬥爭。

越南問題必須根據越南民主共和國提出的關於和平解決越南問題的四項主張和越南南方共和臨時革命政府的七項建議求得解決。如果美帝國主義者不接受越南人民的這一正當要求，繼續擴大戰爭，那時就將遭到更大的慘敗。越南人民更高地舉起反帝革命旗幟進行鬥爭，一定會取得最後勝利。

在反帝救國抗戰中已經取得了巨大勝利的柬埔寨人民和老撾人民，接連猛攻美帝國主義及其傀儡僱傭兵，把敵人趕進無法擺脫的絕境。

在亞洲，美帝國主義走向滅亡，迎着自己生命的最後時刻。

朝鮮、中國、越南、柬埔寨、老撾等亞洲人民在反帝反美共同鬥爭中更加緊密地團結起來，定將完全清除亞洲土地上的美帝國主義和新老殖民主義，建設獨立、繁榮的新亞洲。

你們也知道，反映了這種對比的變化，最近在聯合國也發生了一定的變化。美帝國主義者在聯合國[illegible]像從前那樣爲所欲爲的時期一去不復返了。正如所說的那樣，現在，世界許多國家和廣大社會輿論就聯合國問題說，一九七二年是「朝鮮年」。今年是否成爲「朝鮮年」，是有待等着看才知道的事情，而我們認爲這是世界人民支持和信任我國人民維護民族尊嚴、爭取統一獨立的鬥爭的表現。

就我們對聯合國的立場而言，朝鮮民主主義人民共和國直到現在一向尊重了聯合國憲章，並且未曾違反過它。

粗暴地踐踏聯合國憲章，玷污了聯合國名義的不是別人，正是美帝國主義者。美帝國主義者每當推行侵略和戰爭政策的時候，就盜用了聯合國的旗號，特別是戴着聯合國的假面具侵略朝鮮，從而在聯合國的歷史上留下了最可恥的污點。

我認爲聯合國爲了忠於自己的神聖的憲章，就必須改正過去在朝鮮問題上犯的這些錯誤。

聯合國必須取消美帝國主義在聯合國非法製造的關於「朝鮮問題」的一切「決議」。不然，就要對朝鮮採取正確的方針，從而使從前的非法「決議」一紙失效，也可以。

聯合國應當採取措施，使在「聯合國」的名義下霸佔南朝鮮的美帝侵略軍撤走，解散美帝國主義對朝鮮的侵略工具「韓國統一復興委員會」。聯合國必須停止對朝鮮問題的任何內政干涉。

關於朝鮮和日本的關係問題

日本是我國的鄰邦。可是，正如你們所說，現在，我們兩國成了「近而遠的鄰國」。這不能不說是極其不正常的狀態。

[illegible]歷史上，我國是遭受了日本的侵略的國家。不過，過去侵略了我國的是日本的帝國主義者，而不是日本人民。[illegible]朝鮮民主主義人民共和國和日本建立[illegible]是好事，而沒有什麼不好。

朝鮮民主主義人民共和國從成立的第一天起，就[illegible]同日本也建立睦鄰關係，雖然社會制度互不相同。我們的這種立場，是基於我們共和國的同所有平等、友好對待我國的國家建立友好關係的正大光明的對外政策的。

但遺憾的是，日本[illegible]從吉田、經岸、到池田，到佐藤[illegible]待了我國。[illegible]內閣更換了多次，[illegible]日本政府對我國的敵視政策卻沒有任何改變。

到了佐藤內閣，對我國的敵視政策就變本加厲了。日本政府同南朝鮮傀儡締結了「韓日條約」，正在向南朝鮮滲透，並且慫恿反對國家的統一，並企圖發動同室操戈的戰爭的南朝鮮傀儡。日本首相佐藤和追隨他的人公然說，要參加對朝鮮民主主義人民共和國的戰爭，並且任意侮辱朝鮮人民。

我國和日本所以至今還不能建立睦鄰關係，完全是因爲日本政府對我國推行敵視政策。

我們對朝日兩國關係問題的立場，是明白的，而且是始終不渝的。我們現在也希望早日結束兩國之間的不正常的狀態，建立正常的關係。我們相信，這符合於我們兩國人民的志向和利害關係，也有益於亞洲和世界的和平。

爲了朝日兩國建立友好的關係，進而建立邦交關係，首先需要日本政府改正對我國的態度。

在日本，更換不更換內閣，那是該國的內政問題，所以，我們不想干涉。問題在於日本政府對我國的態度。即使是日本的首相更換了，但對我國的政策沒有改變，那末兩國的關係就不能得到改善。如果日本政府友好地對待我國，一切問題就會圓滿地得到解決。

日本政府應該與時代的趨勢相適應地改正自己的錯誤政策。日本政府應當放棄對朝鮮民主主義人民共和國的敵視政策，廢除「韓日條約」，停止對南朝鮮的再度侵略陰謀活動，停止援助南朝鮮傀儡，使朝鮮人打朝鮮人，企圖自己也插一手，從中撈一把的行爲。

最近，在日本人民和進步階層中，廣泛地展開同朝鮮民主主義人民共和國建立睦鄰關係的運動。不久前，成立了包括二百三十四名執政黨及在野黨的國會議員的「促進日朝友好議員聯盟」，還有，地方議會也通過了要求同朝鮮民主主義人民共和國建立國家關係的決議。我們認爲這是很好的事，並希望他們的鬥爭結出良好的果實。

朝鮮人民和日本人民共同展開有效的鬥爭，那末，我們兩國就能建立邦交。朝日兩國建立邦交，那末，日本政府至今對我國採取的錯誤政策就會無效。我們認爲，即使在建立邦交之前，也有可能發展兩國之間的友好關係。[illegible]我們願意在朝日兩國建立邦交之前，在平等的原則上，廣泛地進行經濟、文化交流。但由於日本政府的錯誤態度，[illegible]。日本政府所以那樣做，是因爲怕得罪美國，還是因爲怕得罪南朝鮮傀儡，用這種方法是絕不能解決兩國的關係問題的。總之，不論其具體步驟如何，朝鮮和日本兩國能不能建立睦鄰關係，建立得早或晚，完全取決於日本政府的態度如何。

至於談到在日本的六十萬朝鮮人的問題，本質上是由於過去日本帝國主義對我國的殖民統治的後果而產生的問題。旅日朝鮮公民今天雖然有自己的祖國，但是受不到作爲外國人應有的待遇。這也是起因於日本政府對我國的不友好的態度。

旅日朝鮮公民爲了維護自己的民主民族權利，克服重重困難，一直展開了頑強的鬥爭。特別是，他們組織朝鮮民主主義人民共和國的海外公民團體即旅日朝鮮人總聯合會，在旅日朝鮮人運動中很好地體現了主體思想，並且以韓德銖議長同志爲中心，緊密地團結起來，在維護民主民族權利、促進祖國的和平統一、加強同日本人民等世界進步人民的國際團結的鬥爭中，取得了巨大的成就。

在總聯的指導下，旅日朝鮮公民不顧日本政府的種種妨礙活動，取得了這樣的成就，是因爲有了日本人民和進步的政黨、社會團體以及各階層人士的積極支持和聲援。對此，我們非常感激，並借這個機會，通過「讀賣新聞」，向日本的朋友們表示衷心的謝意。

在日本的朝鮮公民維護自己的民族權利，是當然的事情，也是符合於國際法的。旅居外國的日本人也會要維護自己的權利，而不會想拋棄它的。這對那個民族也都是一樣的。

拿旅日朝鮮公民的民族教育事業來說吧。你們也都知道，所謂民族，首先是以語言和文字的共同性爲特徵的。離開我們的語言和文字，就不可能存在朝鮮民族。因此，日本政府對旅日朝鮮公民的民族教育的迫害，只能看做是出於不良的政治目的的。我們對旅日朝鮮公民的民族教育事業賦於巨大的意義，並且打算今後也將繼續對這個事業給於物質上和精神上的支援。

目前，日本政府的反動階層同南朝鮮傀儡集團勾結起來，強迫旅日朝鮮人申請「韓國國籍」，強迫他們接受「韓國國籍」[illegible]。

曾一度被堵塞的旅日朝鮮公民的歸國之路，按照朝日兩國紅十字團體達成的協議，重新打開了。這不論在維護旅日朝鮮公民的民族權利方面，還是在發展朝鮮人民和日本人民的友好關係方面，也是非常好的事情。我們希望，這項工作今後也在日本人民的支持下繼續進行，以便使所有希望歸國的旅日朝鮮公民都能返回祖國。

在保障旅日朝鮮公民的歸國權利的同時，保障來往祖國的自由，又是重要的。在日本的朝鮮公民中間，也有人由於種種原因，不能立即返回祖國。因此就連他們來往自己祖國的權利也都剝奪，是不行的。現在，僑居日本的外國人中間，唯獨朝鮮公民不能享有來往祖國的自由。這種無理的歧視措施和蹂躪人權的行爲，必須立即停止。來往清津和新潟的歸國船應當不僅載運那些返回祖國的人，而且也能夠載運那些探訪在祖國的家屬、親屬和朋友後再去日本的人。

在維護在日本的朝鮮公民的民主民族權利方面，我們尊重總聯的意見。我們相信，日本人民和進步的政黨、社會團體和各階層人士，今後也會同總聯好好協商，並繼續對旅日朝鮮公民的正義鬥爭給予實貫的支持和聲援。

全港學界團體乒乓賽今在嘉山揭開戰幕

男女兩組分別舉行九場

【本報訊】南華體育會主辦的第八屆全港公開學界男女團體乒乓球賽，今天下午在嘉山場館揭開戰幕，先後演出九場。秩序是：（男子A組）三時半，英皇A對聖保羅A，聖瑪加利A對西貢崇真B；四時半，地利亞修女對明愛聯方濟各，培僑B對九龍工業B；（男子B組）三時半，思明中學對九龍華仁；（女子A組）三時半，博雅對培僑B；（女子B組）四時一刻，佛教黃鳳翎對庇利羅士；五時，文理B對培聖。不設門票。

本屆學界男女團體乒乓球賽，參加男子組的有六十隊，女子組十九隊，合共七十九隊。男子組分A、B兩組進行初賽，第一、第二輪採單淘汰制，第三輪開始改採雙淘汰制。每組最後兩隊出線，一共四隊進入決賽週，決賽時改採單循環制，以積分多少決定名次。女子組分A、B兩組進行初賽，採雙淘汰制，每組最後兩隊進入決賽週，決賽時改爲單循環出賽，以積分決定名次。

今天舉行的九場揭幕戰，由於參加隊初次上陣，實力強弱，技術優劣，難以估計，勝負不易推測。賽前由南華體育會主席胡法光主持開球禮，並設茶點招待有關人士。

香島體育表演今日夜共三場

慶祝校慶和校友會會慶　分先後在荃灣伊館舉行

【本報訊】香島中學慶祝二十六週年校慶體育表演會，今天日夜演出三場，日間在荃灣表演兩場，晚上在伊館球場爲招待校友作專場表演。

今晚該校在伊館舉行的體育表演會具有雙重意義，既是慶祝校慶，同時又慶祝校友會成立十三週年會慶，八時正開始，招待校友及學生朋友參觀。今晚的表演會加插特別節目，由校友會女子籃球隊、影聯男女籃球隊，香島校友會女子籃球隊進行兩場籃球表演賽。

日間在荃灣沙咀道遊樂場舉行兩場表演會，下午一時三十分及三時二十分兩場，招待荃灣各界人士、各界友好及學生家長參觀。

昨天下午該校慶祝校慶體育表演會，在大埔作最後一場演出，下午一時三十分開始，招待大埔父老、各界友好及學生家長參觀。

該校體育表演會特備節目多項，有廣播操、武術操（劍操、拳操）、紅纓槍操、花環操、幼兒操、田園操、彩巾操、舞刀操、跳繩、跳箱、技巧運動、旗鼓操等多項，每場選其中部分節目演出。

港澳警察足球賽今日在花墟舉行

賽前港青對警察預備組

【本報訊】今天是週末假期，甲組足球沒有正式節目，只有港警與澳警兩隊在花墟球場進行一年一度的表演賽，下午四時開始，不收門票。

澳門與香港的足球技術有一段距離，據說此次來港比賽的澳警已算澳方勁旅之一，但實力當仍略遜港警一籌，預料這場比賽，應以港警取勝機會較高。但是雙方有主客關係，對於此類競技，料亦不斤斤計較於勝負，着重於表演，將會有些看頭。

既然大開方便之門，相信到時也有不少球迷觀看。二時三十分，由香港青年代表隊與警察預備組作友誼賽。由於港青隊不久即將出發，可趁此機會來測驗己隊的實力。

今天賽後，港警將於晚上在海天酒樓設宴款待澳警，足總會長霍英東則於明晚招待。兩隊陣容如下：

港警：領隊林強，李毅明，警察會主席陳炳榮；教練曾啓榮。何[illegible]、陳光榮、劉倫坤、汝植、富利士、義劉守政、連二生、梁金發、新賓成、伍炎勝、麥拉倫。

澳警：領隊阿德架。梁兆彬、伍潤衛、馮大榮、李利、張虛、馮炳、葉阿都、蔡生、王堅、打[illegible]、歐[illegible]、馬[illegible]、陽國偉、布日才。副選：馬錦榮、陳金、沈棟光、陳繼祥。

體育

東流之戰因雨中止

【本報訊】昨晚在大球場舉行的銀牌足球複賽，首場是乙丙組航校對力果，航校以一比零勝，取得準決賽權。次場甲組東方對流浪，八時開賽，雙方實力稍微雨角逐，流浪佔有中場優勢，不久，雨勢漸大，至十四分鐘，東方隊關雄因侵人犯規，被球證士加夫示「黃牌」記名。續戰，雨勢傾盆而下，皮球在地面浮起，球員無法控制，有的走變位便作滾地葫蘆，頓成「雷鳴」，亂晒大館。球證乃吹哨暫停比賽，五分鐘後，雨勢仍未稍煞，球證即宣佈這場比賽中止，並由足總負責人向賓客聲明保留票尾，補賽時仍可通用。

工聯乒乓邀請賽男組今進入決賽

花邊洋務造船三隊出線

【本報訊】工聯會主辦的乒乓球邀請賽，男子組團體初賽昨晚結束，今晚進入決賽，獲得決賽權的是第一組花邊隊，第二組洋務隊，第三組造船隊。造船與摩托兩隊本來同分，經賽委員考慮後，才決定造船出線。

決賽定於今晚起一連三晚舉行，八時開賽。秩序如下：八日洋務對造船；九日洋務對花邊；十日造船對花邊。女子組團體賽今晚有兩場繼續舉行，膠業對新支，印務對內衣。

昨晚男子組三場比賽，港燈勝港巴，摩托勝紡織染，洋務勝印務，成績都是五比零。港巴、紡織染和印務雖然受挫，但並不氣餒，始終大膽拍殺，由於技術有一定的差距，力戰而敗。得勝隊也通過比賽表示要學習負隊球員的長處。

印業乒賽昨舉行了六場

【本報訊】印業工人團結友誼的乒乓球賽，昨晚有六場舉行，結果如下：青利乙勝文㊄五比三；文㊂勝友邦五比一；偉青勝新力五比三；合成勝恒裕五比一；嶺勝大千文華五比二；遠恒勝立新五比三。

銀牌籃球賽中青女晉級

【本報訊】銀牌籃球淘汰賽，昨晚有三場在修頓比賽，結果：男子組方中青勝呂力五十七比四十四，僑聯勝少林六十九比五十五；女子組方中青勝大同三十二比二十六。

女組中青與大同實力接近，積分拉緊。但中青略佔上風，上半場以一四比一三領先。下半時再接再厲，終於將大同擊敗，將與士官爭奪決賽權。

勞校校友乒乓賽本月二十日開始

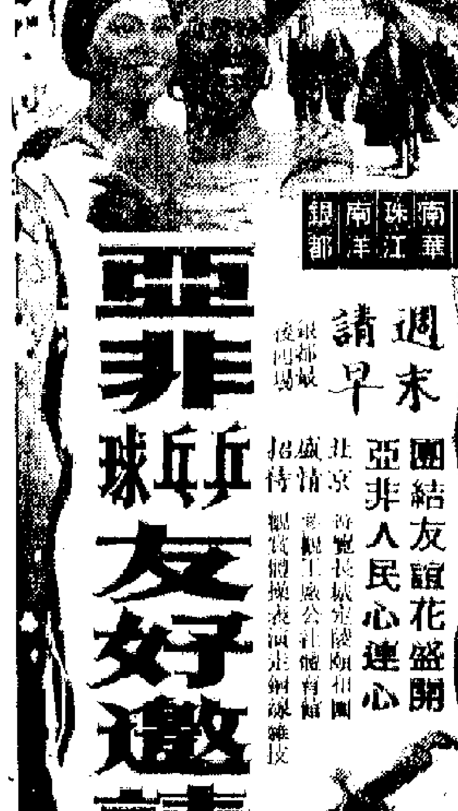
【本報訊】港九勞校校友會爲了加強校友的團結，增進友誼，提倡健康文體活動，決定於本月二十日舉辦乒乓球賽，各校校友均可報名參加。報名可向勞校聯絡處或撥電話「九四六一五四」校友會聯絡，十五日截止報名。

嘉山抗議案被足總駁回

【本報訊】足總審理小組昨天召開會議，對嘉山就上月廿九日銀牌淘汰賽對警察一場比賽抗議球證違例行事，要求重賽一事，經過近兩小時的研究，認爲球證並無違反比賽條例，宣佈維持這場比賽的紀錄，不作重賽。嘉山代表表示不滿，準備採取下一步步驟。據悉，嘉山將[illegible]。

甲組排球錦標賽揭幕戰今天三場

【本報訊】港九排球聯會主辦的一九七二年「新秀杯」甲組排球錦標賽，今天下午在修頓球場開始舉行：三時半，女甲A組港大對南青；四時，男甲B組[illegible]；[illegible]甲組興聯對珠海。這三場揭幕戰，由於各隊初次出師，實力如何，尚未可知，哪一隊能夠打開勝利之門，賽後才有分曉。



亞非乒乓球友好邀請賽　彩色片　豐富多采　美不勝收　普慶　南華　珠江　南洋　銀都　週末請早　團結友誼花盛開　亞非人民心連心

銀都　明天放映　華夏現代京劇彩色影片　紅燈記　抗戰故事　雄偉壯麗　感人肺腑　可歌可泣

南華　今天十點四場　午夜招魂　梁山伯

太安戲院　今天團府統請　小當家　姻緣道上

銀都　今天　情犯　石敢當

百樂門　今明二週末　寶殿　神弓　熱鬧非常

慶斯　今天四場　零點攻擊　胭脂粉狼　智多星

反對當局不合理措施
兩百餘社團提備忘錄 促改變重估地稅標準

代表說，當局抹煞與持契人訂下可續期地契規定權利；應以現時實地所徵地稅爲標準；不合理政策影響工商業及居民。

【本報訊】代表二百一十五個反對當局不合理重估地稅的社團代表，昨天上午十一時半前往會見行政、立法兩局非官守議員遞交備忘錄，指出現行重估地稅政策於理不合，要求各議員促當局履行可續期地契上的續期規定，採用現在續實土地所徵收地稅率作爲重估地稅的標準。

會談中，代表二百一十五個社團的七個社團代表先後發言，並與各非官守議員交換意見。最後中華廠商聯合會會長莊重文綜述各社團意見，包括：㈠當局違反「法律不溯既往」的原則，在一九六九年以綜合分佈方式抹煞持契人與港府所簽訂的可續期地契規定權利；㈡當局曉諭履行官契的續期規定，只顧將新實土地所徵收的地稅，作爲續期重估地稅的標準；㈢不合理重估地稅政策將引起嚴重後果，一般居民以多年辛勞積蓄，或以分期付款辦法購得一安身之所後，又要再付高額地稅，實非他們所能負擔；倘他們無力繳付，當局是否到期沒收其物業，使他們流離失所？莊重文指出，地稅飆漲增高，將導致租金及物價大幅度上升，生活費用昂貴，使居民生活陷於困境。高地稅將會增加生產成本，窒礙工業發展，削弱港貨外銷競爭力及居民購買力。現行的不合理重估地稅政策，對工商百業及每一階層人士都有直接或間接影響。

行政立法兩局非官守議員辦事處秘書歐煒森事後對記者說，兩局非官守議員在會上聽取了上述七個社團代表的意見，表示將研究處理。在會上，社團代表舉出了四個不合理「重估地稅」的實例，包括一幅工業地和三幅住宅；兩局議員對這些實例頗爲重視，並提議社團代表盡量提供更多的這一類例子。

歐煒森說，立法局的非官守議員已提議在五月十日舉行的立法局會議上就「重估地稅」問題進行辯論。

歐煒森透露，兩局非官守議員辦事處於去年四月成立了一個小組，專門研究「重估地稅」的問題，並擬就一份建議書，經非官守議員同意後，已於今年一月送交港府當局。對於這些建議，當局還在考慮中，迄未有作出答覆。

昨日代表二百一十五個社團前往兩局議員辦事處遞交備忘錄的七個單位代表是：香港中華廠商聯合會會長莊重文，副會長胡文瀚、洪祥佩，秘書長李澤培；香港中華總商會副會長梁燦輝，秘書張頌津；九龍總商會潘壯修、梁秉樞、周載；九龍區大廈聯誼會主席黃溫，會長黃鶴修；港九物業商會主席陳百強，會董黃天樂；港九各區街坊研究委員會副主席蘇濤，秘書張育文；港九各區街坊會協進會書紹松、岑才生、陳焕本。

出席會見的行政立法兩局非官守議員有：羅理基、祁德尊、高登、胡百全、羅仕、司徒惠、黃宣平、包朗、利國偉、鍾士元、安子介、張奧偉、羅[illegible]。

兩百餘社團代表昨往兩局議員辦事處提交反對不合理重估地稅的備忘錄
圖爲代表與兩局議員會談時情形。

準備參加交易會 港商昨紛辦手續
中總中旅社今明照常辦公
澳門第二批貿易團十五截止報名

【本報訊】香港各行業同胞一千餘名，昨天前往中華總商會及設在中總十樓的中旅社臨時辦事處辦理手續，準備於本月十五日前赴穗參加今年春季中國出口商品交易會。……紛紛準備應邀參加。爲避免過度擁擠，中旅社希望大家不要集中在十五日前出發。

據悉，穗方將由十日開始接待參加交易會來賓。在穗自理住宿的客戶，到達廣州後，可到華僑大廈五樓交易會接待辦公室報到。

中華總商會及中旅社臨時辦事處，昨天開始接受辦理參加交易會手續；今天及明天照常辦公，辦公時間上午九時至下午五時（中午一時至二時休息）。

中國銀行亦在中總九樓設辦事處，方便參加交易會客戶辦理匯款。

十五日後赴穗的旅客，中總及中旅社將於本月十二日以後接受辦理手續。中旅社的臨時辦事處將於十一日撤銷，遷回太道中社址辦公。

【本報訊】澳門消息：澳門中華總商會組織第二批貿易團，前往參加交易會，今日起接受報名，本月十五日截止。第二批交易團定本月廿四日出發。

昨天前往中總辦理赴穗參加交易會手續的香港商人

新中友協代表團由穗抵港
團長昨談訪華之行 促進兩國人民友誼
說今後兩國人民交往將更頻繁

新中友協訪華團的兩位團長

【本報訊】由積克·伊文率領的新西蘭—中國友好協會訪華代表團一行二十一人，結束了在我國的友好訪問後，昨日自穗抵港，將於明天晚上返國。

積克·伊文昨日在接受記者訪問時表示，新中兩國人民的友誼是一貫的。他們這次組團訪問中國，目的是爲了進一步促進兩國人民之間的文化交流和友好關係。他表示，目前新西蘭政府追隨美國的政策，成爲新西蘭人民與中國人民發展友好關係的障礙。但大多數新西蘭人民都希望與中國友好，與中國人民交朋友，要求兩國之間的關係正常化，這是個不可阻擋的潮流，今後新中兩國人民的交往將更加頻繁。

積克·伊文表示，他們在中國友好訪問期間，到處都受到中國人民的熱情歡迎。中國人民的好客、熱忱、艱苦奮鬥，以及國際主義精神使他們感動。

新加坡醫生訪華 一行廿人昨抵港

【本報訊】新加坡醫生訪華參觀團一行二十人，由團長、新加坡醫學會會長許永慶率領，昨天下午乘班機抵港，將乘火車去廣州，轉往北京，在我國進行參觀訪問。

日華僑回國探親團到港

【本報訊】日本華僑第五次回國探親團一行十四人，由孫志剛率領，昨晚乘班機由東京抵港，今天將乘火車前往廣州，分別回鄉探親，並組團各地進行參觀訪問。

亞非乒賽圖展今天最後

【本報訊】「亞非乒乓球友好邀請賽」圖片展覽，今天最後在中國航空公司展出，展出時間由上午十時至下午六時。展出的圖片共三百多張，自本月一日開放以來，觀衆不少。

匯豐增加新董事

【本報訊】香港上海匯豐銀行在上月年會中已通過該行的董事將由十五人增加至二十人。自從該行董事會主席桑達士退休後，前天該行宣布增加新董事三名。這三名新董事是：[illegible]，四十五歲；沈翻，四十四歲；李詩禮，四十三歲。

天氣與潮水

和緩北風，間中多雲及有幾陣大驟雨，午間間中有雨。最高氣溫二十度。

高潮 下午三時三十二分

低潮 下午十一時四十二分

昨天的紀錄 最高 廿四點三度　最低 十九點九度　陽光 三點三小時　雨量 廿五點二毫米

小巴上環撞燈柱 六人受傷兩留醫
今年以來車禍死人百名

【本報訊】昨晚九時，上環干諾道中近水氣船碼頭，一輛小巴失事，撞向路中燈柱，六人受傷，兩人重傷入院留醫。

失事小巴編號AT二七〇四，由干諾道中向西環行駛，在干諾道中廿三號對開路邊，因避路旁推放的菓籃時，又因當時傾盆大雨，視線不清，整輛車撞正路中燈柱，車頭凹陷，加上車上乘客十人，有六人撞傷，其中兩人重傷送院留醫。

兩傷者：鄭文，男，四十五歲，司機；鄧世彰，男，卅歲，均重傷頭部留醫。

昨晨零時十分，一輛私家車撞毀於英皇道東祥大廈對開之電車月台，候電車乘客黃成根（四十歲）被撞斷雙腳，肇事司機余啓華（廿五歲）頭部亦受傷。

昨晨二時，一輛私家車在石澳道失事撞向山邊，車上一男子受傷。傷者爲黃維光。

警方昨日發表，今年一月一日起至前天爲止，交通意外死亡人數一百名，重傷一千二百八十七名，輕傷二千三百四十五名。

奇美廠及新麗廠 工人昨續往談判
勞工處竟限代表人數拒絕談判

【本報訊】奇美織造廠及新麗毛衫廠工人，昨日繼續派出代表前往新蒲崗勞工處與資方交涉，追討工人遣散費及欠薪。但是兩廠在工人派出代表進行談判時，勞工處負責人限制奇美廠工人代表人數，又拒絕與新麗廠工人代表談判。工人對於勞工處的態度極表不滿。

奇美廠工人曾多次與有關方面接觸，向資方提出四項要求：㈠清發員工二、三、四月全部工資及兩個月解僱費；㈡補償日工、件工停工期間之損失；㈢賠償日工、件工之解僱費三十天工資；㈣清發開廠以來全體工人應得每年六天有薪假期，但一直被拖延。工人在這段期間均受損失。

工人們要求勞工處責成資方償還工人的欠薪。

一私人小型直升機 昨天試飛緊急降落
機已毀壞駕駛者幸無恙

【本報訊】去年凡由英國駕駛一架小型飛機回港的錢氏兄弟，裝配了一架單人直升機，昨天下午第二次試飛時出事，在啓德機場跑道尾新填海處緊急降落。

這架單人直升機的駕駛者唐曼納·錢，由英空軍直升機救起，並未受傷。在遠東航空學校隔鄰的愛路俱樂部裏休息時，他不肯透露出事原因，說要先向民航處報告。

將他救起的一個英空軍直升機駕駛員說，英國空軍機場緊急救援中心，在下午六時零二分接到指揮塔的通知，說此直升機於五時左右起飛後失去聯絡。他們即派出直升機和救生艇在海面搜索，其後在跑道尾新填海處，發現這架已毀壞的直升機，而駕駛人安然無恙，並未受傷。據說，這架單人直升機價值兩萬五千元，現已無法修復。

國貨生意續有發展
中總工商業座談會發言摘要

【本報訊】在中華總商會召開的工商業座談會上，湯秉達報告了南北行業、五行及國產百貨的概況。

關於南北行業，他談了京果副食品、油類、花生類、糖類、海產、米類的來源及銷場情況後，談到今年的業務展望。

他說，祖國三線業生產蓬勃發展，貨源供應充裕，價格穩定，是有利於該行業經營的。

關於五行業務，他先談生豬。他說，去年港九銷出生豬數量二百三十八萬多頭，其中內地來貨佔二百零二萬多頭。展望今年業務，一般認爲貨源充沛，供應正常，對經營有利。

他說，去年鮮果銷售數量，共二億六千四百多萬公斤（包括國貨和洋果），總值三億九千七百多萬元。由於祖國連續十年豐收，農業全面發展，而且在品質、包裝、運輸上精益求精，供應充沛，目前市場購買力雖轉弱，業務仍可獲得一定的發展。

他說，去年蔬菜總供銷數量，包括內地、新界及其他方面來貨，比前年稍有增加，展望今後業務，充滿信心和樂觀。

他說，水產業去年業務穩步發展，來貨量比前年約增加百分之二十。今年一月至三月比去年同期，數量較少價格反覆。在當局高地價、高租值政策的惡性影響下，經營困難不少。

他說，三鳥去年比前年銷售總值約增百分之三十；今年首季，比去年同期銷貨總值增加約百分之二十，加以內地來貨的品質規格不斷提高，能適應本港買家要求，銷場暢旺，其中尤以鷄雙爲盛。

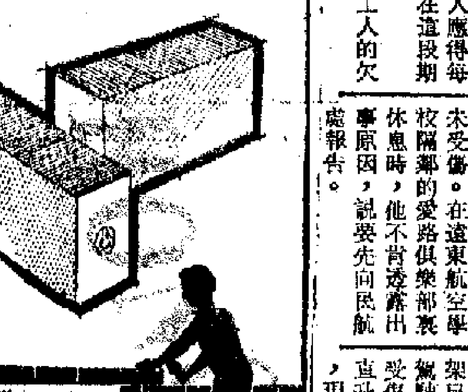
關於國產百貨行業概況，他說：去年國貨行業的生意很好，淡季不淡，旺季更旺。

國產百貨業去年上半年的營業額超過前年同期，下半年各公司的業務更旺。去年經營國產百貨的公司繼續增加，截至去年底止，大中小規模的公司已經達五十三家，遍及港九新界各地。在越來越多人愛用國貨的情況下，營業興盛，其中一些公司進作了擴充。

他說，「國貨銷路越來越好的主要原因，一方面是內地生產蓬勃，供應正常，花式品種不斷改進和提高；另一方面是價格公道，適合一般居民的要求。」

他說，「國產百貨的人士展望今年，信心很足，相信將來業務繼續有發展。」

福華企業有限公司
總經銷
中國大格紅磚
·售價·
三角嘜機製紅磚 $1,950.00
手製紅磚 $1,750.00
（每萬塊躉交貨價）



準確規格·堅實質優
貨源充足·即購即送
地址：香港干諾道中24-25號中華總商會大廈603室
電話：228781·234642·240861·225517

中星國貨公司九龍分公司開幕誌慶
地点：九龍土瓜灣馬頭圍道300號　電話：K-333063，332439

潘家聲　郭培基　袁紹邦　袁麗芬　李保堅　黃榮圖　林澤　關鑑　溫柏榮　陳熾昌　胡煜榮　劉瑋民　黃佩球　李吉　王具　關星　梁紹　趙權華　戴子江　黃達泉　曾廣銳　楊錫昌　歐陽亦華　歐陽亦其　歐陽亦蘇　廣興行　華源行　勝利行　友德行　鉅昌行　萬泰行　華庚行　永中行　龍昌行　德威行　源興行　中孚行　華光行　榮興行　龍昌行　聯興行　同興行　協生行　大地行　佛慈藥廠　力生公司　華泰公司　長合公司　文友公司　僑源公司　華綺公司　華藝公司　六合公司　中泰公司　華生公司　大成公司　大福公司　宏興公司　廣裕公司　匯源茶行　友誼公司　集興公司　大發興記　協信公司　源生海味　利時公司　華寶公司　東江公司　交通銀行　陳實記欄　華聯公司　昌興茶行　福榮公司

源美公司　華新式器行　祥興國藥行　粵華樂器行　中國國貨公司　中豪國貨公司　華威國貨公司　建華國貨公司　美華國貨公司　新新國貨公司　裕華國貨公司　新華國貨公司　聯中國貨公司　南洋煙草公司　新天刷子公司　龍林記參茸莊　力生印刷公司　開顏童車公司　凱旋電器工程　華發有限公司　僑源有限公司　泉昌有限公司　永健有限公司　嘉華儀器公司　兆源企業公司　聯友企業公司　東后有限公司

僑光貿易公司　華豐國貨公司　中建國貨公司　大衆國貨公司　中聯國貨公司　中僑國貨公司　南僑國貨公司　中建國貨公司　中寧國貨公司　新聯國貨公司　華都國貨公司　陽光國貨公司　中孚國貨公司　中匯國貨公司　珠江國貨公司　天廚國貨公司　中都國貨公司　大華國貨公司　中僑國貨公司　五羊國貨公司　中興國貨公司　中元國貨公司　新洋有限公司　海光貿易公司　恆興隆百貨行　東方國貨公司　華强國貨公司

大江國貨公司　長江國貨公司　順益國貨公司　中大國貨公司　永成國貨公司　國華國貨公司　興華公司　新豐廣告公司　余程記裝修公司　永興隆麻業公司　國豐行有限公司　利源長有限公司　新中華國貨公司　合信行有限公司　正南行有限公司　協大祥國貨公司　港九酒業總商會　新僑興有限公司　廣泰隆藥材公司　雅士膠袋廣告公司　中寧貿易有限公司　榮德土產食品公司　嘉僑電器有限公司　國林貿易有限公司　新風玩具有限公司　民生酒行有限公司　豐華貿易有限公司

新風服裝有限公司　三一企業有限公司　美加淨化粧品公司　大發食品有限公司　萬通貿易有限公司　華通藥業有限公司　東偉貿易有限公司　華興藥業有限公司　遠大貿易有限公司　中國皮鞋有限公司　香港新中有限公司　成利行辦館有限公司　四和中藥行有限公司　交通銀行西區辦事處　榮生祥辦館有限公司　東信針織機械有限公司　嘉華鯉銷乳膠床墊枕芯公司　大德（消防）工程公司　長江攝影器材有限公司　聯宗（九龍）有限公司　大同機械貿易有限公司　歐亞機器工程有限公司　香港華僑食品有限公司　益民國產電器有限公司　中慶國產藥品有限公司　香港輕達企業股份有限公司　加馬貿易（香港）有限公司　太平保險公司香港分公司　新建國產糧油百貨有限公司

謹訂於一九七二年四月八日（星期六）爲本公司九龍分公司開幕　敬備酒會
恭候
光臨指導
中星國貨公司董事會敬約
酒會　時間：上午十一時至下午一時　地點：九龍土瓜灣馬頭圍道三百號

賀　敬　同
（排名不分先後）

遠東銀行昨又被械劫 十萬元現欵失而復得
一扒手竊四萬元支票到銀行提欵時落網

讀者欄
珍寶死者遺屬 [illegible]不局當

治擦刀傷或槍傷 雲南白藥療效佳

遠東銀行昨又被械劫 十萬元現款失而復得

一扒手竊四萬元支票到銀行提款時落網

【本報訊】油蔴地南京街一號地下遠東銀行分行，昨日下午四時五十五分，被兩名劫賊分別持手槍、西瓜刀械劫，閃電掠去現款十萬多元。事後，兩賊先後被捕，失款全部起回。

劫案發生在銀行職員下班前五分鐘。兩男兩女職員正在點數。兩名年約二十歲，身穿飛機恤的青年男子突然闖進，分別亮出「航空曲」手槍及西瓜刀指嚇各人，要職員交出款項，裝入攜來的白色塑膠袋內。

行劫過程僅幾分鐘。兩賊「散水」時，從南京街轉出白加士街，再折出佐敦道，然後分開兩路，持搶的向碼頭走，持刀的向彌敦道逃。

持刀賊走至蔴華酒家門前，截了小巴上車，駛至彌敦道口，適遇紅燈，小巴停下。遠東銀行職員不甘損失，兩賊走後，即尾追出，大聲喊賊，剛巧有一休班警員路過，聞聲加入，直追向小巴。綠燈亮，小巴開行。追賊者力追不捨，至拔萃女校附近，卒追獲，持刀賊束手就擒，身上被搜出現款二萬三千元，以及西瓜刀一把。

至下午七時左右，持槍賊在紅磡碼頭被捕，搜出現款八萬元，及「航空曲」手槍一支。

事後點算，該銀行失而復得的款項爲十萬零三千一百三十五元。

一名扒手「打荷包」，竊得一張面額四萬元的支票，持往銀行提款，失主及時趕到銀行報失，當堂將一名可疑男子捉住。

經過情形是這樣的：被竊支票之人爲關獻勳（卅歲），某出入口行經理，昨日上午十一時許，他身懷一張四萬元現金支票前往大埔道一八〇號恒生銀行深水埗分行提款。但行至元洲街與北河街交界處被人「打荷包」。失去這張支票，並未立即報警。他以銀行距離不很遠，故先往銀行報知。

當關獻勳抵達恒生銀行深水埗分行之前，即有一個身穿西裝年約廿餘歲的青年到此間銀行，拿出一張現金支票要求兌現款。銀行職員一瞥支票，面額爲四萬元，遂問提款者要何種面額鈔票。該青年說要五元面額的。職員登時一怔。偌大一筆款項竟然全要五元的細鈔。因此，不禁露詫異之色，提款之青年改口向職員索回支票，詭說未攜有公事包，等會再來提款。他取回支票即離銀行而去。

未幾，先前提款之青年再度折回，將支票交給銀行職員，並說回去取公事包太麻煩，還是改要五百元面額的大鈔。於是引起職員的懷疑，就在這個時候，關獻勳匆匆進入銀行，神色緊張，向銀行中人報失一張四萬元的現金支票。提款之青年立即轉身擬離開銀行，職員高呼銀行的看更人在門口加以阻攔，並致電報警。警員到場將一名可疑男子帶走。

昨日下午十二時三十分，中區德輔道中一條橫巷，一名二十五歲男子被三名青年劫賊截劫，搶去現款一萬多元。

昨日下午七時，銅鑼灣百德新街二十一號五樓梯間，六十六歲男子嚴恩平被三名飛仔箍頸行劫，搶去身上一百元現款，復遭三飛毆傷，傷勢有限。

昨晨零時，北角新都城大廈住客發現一名可疑的男子，一聲「捉賊」，數十名住客追逐一男子。結果該男子跌破頭部，被住客捉住後報警將他送往醫院。

澳中總互選

何賢馬萬祺崔德祺鄭覃 分別當選爲正副理事長

【本報訊】澳門消息：澳門中華總商會第五十二屆理事前日舉行互選，結果如下：理事長何賢，副理事長馬萬祺、崔德祺、鄭覃。總務部部長鄭覃（兼），副部長葉子如、許世元。聯絡部部長陳直生，副部長秦介夫、彭彼得。宣教部部長馬萬祺（兼），副部長丁仁山、陳炳琪。文體部部長崔德祺（兼），副部長劉明新、黃平。財務部部長姚榮槐，副部長黃漢興。稽核部部長梁秋智，副部長黎卓彬。交際部部長崔樂祺，副部長李亦倫。

該會第五十二屆理事就職典禮，定於本月十日下午七時在葡京酒樓舉行。屆時並舉行會員聯歡聚餐。

對上一週內 麻疹卅九宗

【本報訊】醫務衛生處昨日發表之統計數字表示，截至上月十一日止的一週內，本港發生傳染病共二〇八宗，對上一週爲三一二宗。

該週發生之傳染病（括弧內者爲對上一週之數字）計阿米巴痢疾一宗（無）；桿菌痢疾十三宗（十一宗）；脊髓腦膜炎一宗（無）；水痘廿三宗（廿六宗）；肺結核病一一五宗（二四五宗）；白喉一宗（無）；腸熱病（傷寒）十宗（四宗）；痲瘋二宗（一宗）；麻疹卅九宗（廿二宗）；初生嬰兒眼炎三宗（三宗）。

該週內出生註冊共一千六百五十九人，其中港島計有四百零四人，九龍一千零一十六人，新界二百三十九人。

同期內死亡註冊共六百二十九人，其中港島計一百九十四人，九龍三百九十九人，新界卅六人。

特稿

精巧的插花繡枱布

正在陳列館舉行的「中國抽紗品展覽」，其中展出獲得盛譽的展品之一──扣鎖、插花繡大套枱布，清雅宜人，受到前往參觀的中外人士的一致讚揚。

踏進展場，觀衆就爲一套七十二吋寬、一百七十二吋長的插花繡大套枱布所吸引，紛紛駐足圍觀。它以棉線絲光，雅布純潔，繡工精巧見稱。中外觀衆參觀時，用不同的語言，稱讚展品的完美，他們很有興趣地議論着：插花繡及扣鎖大套枱布如何分別呢？這兩個品種要用多少工種造成的呢？

扣鎖插花綉獨具風格

扣鎖、插花綉大套枱布，一般是扣鎖工種佔多的，名曰：「扣鎖大套」；扣鎖工種少，而其他工種多的則曰：「插花綉大套」。這兩種枱布是以扣鎖、插花、抽絲、餞眼等以下二十餘工種繡成的，獨具風格。

綉，即綉花，在抽紗綉花的工藝中，任何一件產品均缺少不了綉這個工種，正所謂綉花，無綉不成花。扣鎖，其做法有如鎖拒門的針法，常用作爲各種花，葉或圖案的邊，或一塊布刁空後作鎖邊用的。

有立體感的提子圖案

展品的圖案中，觀衆可看到有凸起的，具立體感的葡提子花棵，這就是繡花工人在葡提子下面填上線再綉花而成的，工種叫墊繡。行根，又名踏針，是用作描繪樹葉上的梗。釘密針，多與行根並出現，繡出沒有那麼顯著的樹葉梗。

胡椒眼，又名柵目，拔絲，抓眼，傘襪底（即古人穿的襪子是用布做成的底實了用一種針法把它補好，故稱傘襪底），納鞋底等五個工種，主要用作表達樹葉的不同面。竹稈底、扭鼻，又名纜柱、金錢眼、扭鼻鐵眼，以上四個工種多用在一個圖案的中心部位，綉成各種形狀，填補刁空了的地方。扎枝工種多作爲葡萄葉上的鬚鬚，扎根是象徵在萌芽的細嫩樹葉，使人看來更見新穎悅目。

綫條彎曲富有藝術性

觀衆細加欣賞，更可看到展品的線條彎曲，富有藝術性，這是工人用對絲及勒絲兩個工種精繡成的。其中對絲的做法是在布料上抽去幾條經緯紗，再加繡成一排正的方形小格，故做出來的線條彎曲隨意，美觀大方。

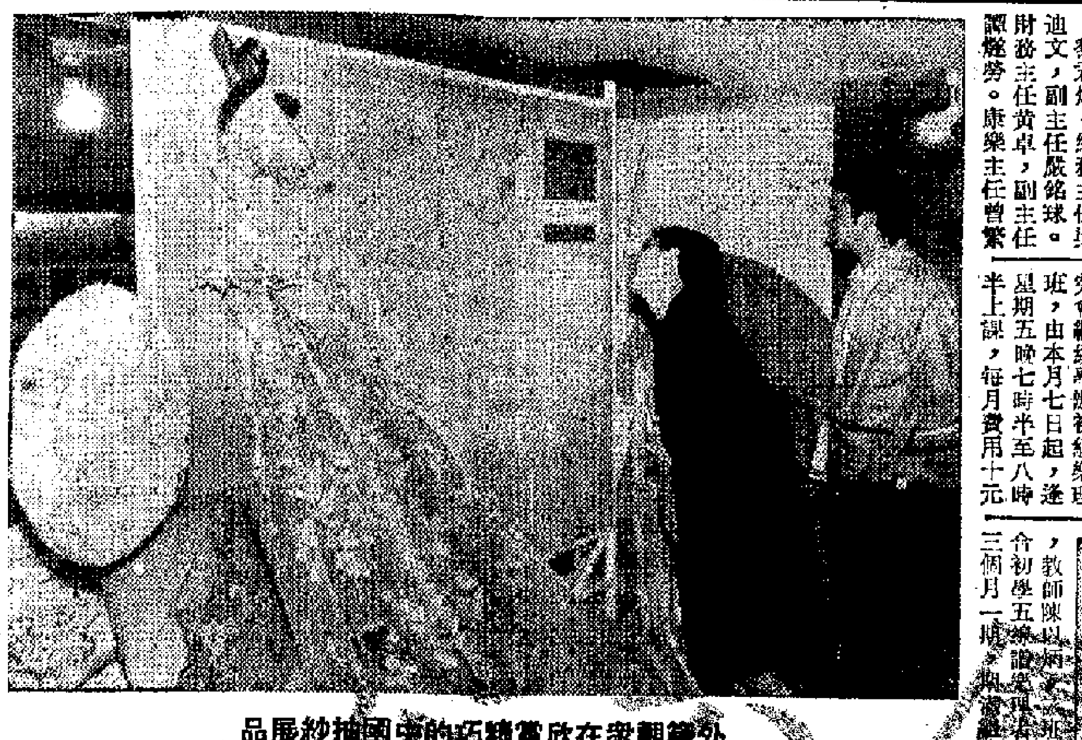
此外，船篷眼、倒插鉤、干拔絲、編補強，面美花邊等其他一些工種，均爲輔助工種，有些花稿還鑲上一些如榮城花邊、即墨花邊等拼製而成的。

扣鎖、插花綉製品是繁多的精美抽紗品之一，這是我國勞動人民的勤勞和智慧的結晶品。

本報記者

中國抽紗品展覽 定本月十日閉幕

【本報訊】在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館舉行的「中國抽紗品展覽」，已定本月十日（星期一）閉幕。展期最後三天，每天展出時間由下午一時半至六時，歡迎各界人士前往參觀。



外籍觀衆在欣賞精巧的中國抽紗展品

來賓細心參觀各種抽紗展品。

社團動態

釣魚會選出新員 業餘音研會招合唱團員 香港科管會昨舉行餐會

▲香港業餘釣魚會已選出各部門新員如下：會長梁秉植，何富，黎錦然，馬立峰。主席侯江，副主席何釗，黎君坤。總務主任梁迪文，副主任殷銘球。財務主任黃卓，副主任譚燦勞。康樂主任曾繁光，副主任黃丁田，梁務木，余德敬，康國家。交際主任張標平。宣傳主任李漢生。文書主任陳慶濤。稽核主任梁志和。委員應福定，鄭啓，陳典，鄒濤，賈立源。

▲香港業餘音樂研究會繼續舉辦初級樂理班，由本月七日起，逢星期五晚七時半至八時半上課，每月費用十元，教師陳以炳，適合初學五線譜之用，三個月一期，[illegible]第五級。

又，該會將在七月上旬在香港大學陸佑堂舉辦音樂會，該會合唱團將參加演唱數首合唱歌曲。該團現增招各聲部合唱團員。練唱時間逢星期六晚八時，歡迎愛好者參加。每次除練唱歌曲外，並有文娛活動、音樂常識、唱片欣賞等節目。該會地址：灣仔洛克道二六〇號A匯九樓（榮華酒樓樓上），電話七二三一三六二。

▲香港科學管理協會於昨日在九龍國賓酒店舉行一年一度之聚餐會，財政司夏鼎基應邀出席了宴會，並發表演講。

參加宴會的，有本港各機構高級人員約兩百名，會中並對二十一位會士及新入會之特級會員頒發證書。

接受證書之會士爲：麥子介、布朗、鍾士元、嚴士訓、紀家祥、[illegible]、潘桂祥、[illegible]品淳、司徒新、[illegible]、華宇。因事未能到會接受證書之會士：鄒德尊、馮漢柱、馮秉芬、高登、簡悅慶、嘉道理、嚴大衛。

該會的特級會員，迄今共計三十八家。新入會特級會員代表如下：寶源光學儀器金屬製品廠有限公司陳蕉琴、萬國寶通銀行臧利、香港電話公司梅爾、香港電燈公司薛禮文、飛利浦香港有限公司施倫、屈臣氏有限公司史東、香港飛機工程有限公司威廉斯、環球輪船管理有限公司盧維仁。

由尖沙咀直達和合石 火車明增開特別班

沙嶺墳場明日爲最後一天開放

【本報訊】明日爲清明節後的第一個星期天。香港鐵路局於明日再增開特別班車，由尖沙咀總站直達新界和合石，車票來回收二元，小童一元。

明日加開之特別班火車，尖沙咀總站開出時間爲：上午六時十五分、六時五十七分、八時零三分、九時零六分、九時四十九分、十時五十七分，下午十二時零五分、一時十一分、二時、二時三十四分及三時四十一分。和合石站開出：上午七時三十四分、八時十分、九時三十三分、十時三十分、十一時零七分，下午十二時零二分、一時十四分、二時十七分、三時十四分、四時零五分及四時五十七分。

此外，由上午八時至下午三時十分之時間內，平常上下行客車均不在旺角站停留上落客，搭客可前往尖沙咀總站購票登車，來票或月票均可通用，無須再另行購票。

又訊：沙嶺墳場開放，明天爲最後一日，開放時間爲上午八時至下午六時。

週末報十五期出版

【本報訊】週末報第十五期已經出版。本期內容豐富，要目如下：「學習我們的歷史遺產」、「中美聯合公報發表後的一個月間」、「談中國乒乓隊訪問北美」、「美商的『中國熱』」、「爭國：富足？貧困？」、「難忘的會見」（斯諾遺作）等。

讀者欄

慘劇發生已半年 珍寶死者遺屬急待賠償 當局不該慢吞吞

編輯先生：

「珍寶」舫慘劇發生至今已有半年，對於死難者家屬的賠償問題，竟然有三分之二仍未解決，真使我感到莫名其妙。

死難者都是家庭的經濟支柱，遺屬們一旦失去這支柱，試問如何過活？上有高堂，下有稚子的就更難想像了。在這種環境下，那筆賠償對遺屬其急需的，而偏偏當局却慢條斯理，辦理[illegible]？又怎能使遺屬們不心急？我不懂得什麼法律手續，但我覺得當局應該了解遺屬們的困難處境，及早解決賠償問題，免使遺屬們終日徬徨。

軌日端　四月五日

冲洗彩色片 正負有不同

答萬時青先生：

彩色底片分正片與負片兩種，冲洗方面有所不同。彩色正片需經過下面程序：第一次顯影、定影、洗水、彩色顯影、停影、漂白、定影、穩定藥膜。

彩色負片較簡單，只經過顯影、停影、堅膜、漂白、定影等五個程序就完成。

印晒、放大彩色照片，其方法大致與黑白照片相同，把底片的影像通過放大機而曝光於放相紙上，然後經過顯影程序，就製成一張彩色照片。當然與黑白放大最顯著不同的地方在於：彩色底片放大時不單是曝光準確問題，還需要加減顏色問題，通過彩色濾光鏡，糾正底片上的顏色或者誇張某一種顏色。這方面，非三言兩語可以解答，請原諒。

至於彩色照片顯影，也像彩色底片顯影一樣需經同樣的五個程序：顯影、停影、堅膜、漂白、定影。

無論彩色底片或照片的冲洗問題，會因爲不同牌子的底片而各異，上面列舉的是一般通行的牌子而已。因此，每一牌子非林的藥液不同。這些藥液，一般是粉劑，要自己調製成藥液，可以到攝影器材批發店去買。不過，不是每一種彩色藥液均有售，因爲有些廠家是規定要由該廠代冲洗，以便維持其壟斷利潤。

至於工具，只要具有一般黑房工具就成。當然，顯影罐、顯影盤在數量上要比冲洗黑白底片、照片爲多，如果在夏天，黑房要有空氣調節爲好，因爲冲洗彩色底片，藥液需要在華氏七十五度中進行。

關於巴爾幹半島

該半島有重要戰略地位

答「要知」先生：

巴爾幹半島位於歐洲東南部，是南歐三大半島之一，面積將近五十萬平方公里，約佔整個歐洲面積的二十分之一。總人口共約五千萬左右。半島瀕臨五個海，即黑海、馬耳馬拉海、愛琴海、愛奧尼亞海和亞德里亞海，海岸線非常曲折，長達九千三百公里。半島上的國家有：阿爾巴尼亞、保加利亞、希臘、南斯拉夫、羅馬尼亞和土耳其一部份領土。

巴爾幹半島[illegible]重要的戰略地位，它是歐洲通過地中海，經紅海到印度洋和太平洋的門戶，也聯繫歐亞兩洲的鐵路幹線從西北方向穿過半島。東部的博斯普魯斯海峽和達達尼爾海峽，又是蘇聯南部和其他黑海沿岸國出入地中海的必經之地。

治療刀傷或槍傷 雲南白藥療效佳

答林輝先生：

雲南白藥是雲南的特產，是一種很有療效的跌打藥物。它的主要成份是麝香和田七。對治療刀傷、槍傷、跌打損傷、瘀血腫痛、肌肉紅腫、瘡毒、胃潰瘍出血、咽喉腫痛等有效。麝香能活血止痛；田七能止血，亦是珍貴的藥材。雲南是我國一個天然的藥材寶庫，既盛產麝，又適生田七。

在香港，有人偽造雲南白藥牟利，包裝幾可亂真，購買者宜注意。

豐國
國產傢俬鋼具公司
五週年紀念
九折酬賓
本公司經遷往新址營業
茲為五週年紀念，特將最新運到各口岸新型傢俬供應
歡迎參觀選購
地址：香港軒尼詩道213至219號
電話：H-七三九二五二

星羣
養血當歸精
調經補血 ● 婦女之寶
贈送弍磅庄熱水瓶
（一）凡購買100CC星羣養血當歸精六瓶送二磅精美熱水瓶一個
（二）凡購買200CC星羣養血當歸精六瓶送二磅精美熱水瓶一個
（三）凡購買500CC星羣養血當歸精三瓶送二磅精美熱水瓶一個
由即日起贈送 國貨公司各藥行有售
多買多送 送完即止

惠刊廣告 請撥電話：七一六九八〇

國產
傷風感冒效藥
銀翘解毒片
長城牌
•適應•
流行性感冒，發冷發熱，四肢痠痛，頭疼，咳嗽咽喉腫痛等症。
天津中華製造廠出品
經銷處：華泰公司 電話：483003

汾州黃酒
酒質香醇
風味獨特
健胃怡神
增進食慾
中國糧油食品進出口公司
天津分公司監製
經銷處：廣大食品有限公司
地址：香港德輔道西198-200號
電話：H-467288・H-464145

美國爲何提高優惠利率？

美國多家最大商業銀行的最優惠放款利率，自前年三月起，由八厘半高峯逐步降至四厘半，最近却連續三次提升至五厘，據估計到年底可能升到六厘。

·文經·

特寫

美國商業銀行的最優惠放款利率，最近已由下降轉爲上升，這是怎樣一回事呢？

美國從一九六九年八月開始，爆發了戰後以來歷時最長的一次經濟危機。這場經濟危機現在仍在繼續。

這場經濟危機爆發以後，美國商業銀行的放款利率，曾經從高峯持續下降。一些最大商業銀行的最優惠放款利率，在一九七〇年三月二十四日開始從八厘半的高峯下降。這種跌勢一直繼續到今年一月。今年一月十四日，紐約市的萬國寶通銀行和歐文信托公司宣佈，把最優惠放款利率由五厘降到四厘七五，這是十一年來的最低水平，隨後更一度跌到四厘半。

但是，從上月開始，美國一些最大商業銀行的最優惠放款利率，不僅不再下跌，而且回升了。以美國第二家最大的商業銀行萬國寶通銀行爲例，它的最優惠放款利率在上月先後三次提高，第一次由四厘半提高到四厘七五，第二次將之提高到四厘八七五，第三次（三月二十一日）將之提高到五厘。本月三日一期「美國新聞與世界報道」週刊報道，據萬國寶通銀行副主席兼主管信貸的高級人員湯治·C·所爲特預測，美國商業銀行的最優惠放款利率，在今年底可能上升到接近六厘。

對於美國商業銀行的最優惠放款利率最近止跌回升這個問題，美國大企業的報刊所發表的解釋是，美國的生產回升了，向銀行借錢的人增加了，所借的金額也大了，於是，水漲船高，許多大商業銀行把最優惠放款利率提高了。這種解釋有片面性。

在今年這個美國大選年頭，經濟問題是民主黨拿來攻擊共和黨的主要問題之一。如果美國生產回升，那正是美國現任政府夢寐以求的事。美國各大商業銀行提高放款利率，對美國生產發生打氣作用，那是同美國政府的論調作註腳。

事實上，所謂美國生產回升，並不像美國大企業報刊所吹噓的那樣大。今年二月，美國的工業生產指數，仍低於一九六九年七月的水平。美國商務部所發表今年二月份美國經濟「主要指標」的綜合指數，比今年一月份只增長百分之零點五，比今年一月份的增幅小一半，是去年九月以來每月最小的增幅。此外，根據美國商務部公佈的數字，今年二月份美國全[illegible]大的商業貸款，不但沒有增加，反而比今年一月份減少了百分之[illegible]。目前美國工廠的平均開工率，只達到百分之七十五，仍有[illegible]的生產能力閒置不用。在這種情況下，美國工商業者最近向銀行借款，但是增加額還是不大的。[illegible]美國最大的商業銀行之一——美國銀行在三月二十四日說，[illegible]還是保持不變，仍是四厘七五。

美國利率的高低，不但在美國國內產生影響，而在當前美元在西歐泛濫成災的情況下，尤其是這樣。今年以來，西歐國家如法國、西德、意大利和荷蘭等，爲了阻遏美元進一步泛濫，紛紛降低了銀行利率，同時對美國政府企圖通過赤字財政和放鬆銀根，實行低利率的政策來刺激國內經濟，並向外轉嫁金融經濟危機表示不滿和反對，向美國提出了公開批評。正是在這種情況下，美國聯邦儲備委員會主席伯恩斯，上月十二日在巴黎表示：該委員會目前不再步步削降低利率以採取其他緩和美國國內利率的行動。當時，美國財政部也提高了商業票據的利率，並因而導致紐約市萬國寶通銀行在三月十二日把最優惠放款「浮動」利率由四厘三七五提高到四厘半。

上述情況表明，最近美國國內利率的回升，是美國同西歐國家之間以利率戰爲形式的金融貨幣戰的進一步發展。

一般住宅新樓售價近三年來漲近兩倍

新建較低價唐樓供應仍緊張
工廠大厦租值漲了五成以上

【本報訊】今年全港落成的新建洋樓數目，據當局估計可達一萬四千個單位。此數比去年的一萬四千四百一十六個單位約增百分之六十六，比前年的一萬一千一百四十個單位也增一倍以上。這即是說，今年內落成的洋樓數目，將會回復到一九六四年的最高水平。

[illegible]將有三千多個單位落成，比去年的二千零四十個單位增加五成以上。至於小型洋樓，則估計今年將有一萬三千五百八十四個單位落成，即佔全部落成新樓的半數以上。

從上述情況可以看到，設備簡單、價較低的新建唐樓，今年供應情況仍是相當緊張的。小型洋樓雖將有較多上市，但每個單位售價均高達十萬元或十萬元以上，這與大多數居民的經濟能力都不相適應，至於供應量將增加五成左右的大中型洋樓，則售價動輒以數十萬元一個單位計算，這些高級住宅只是以一些富裕人家或外國人士爲租售對象，與一般升斗市民更無關係了。

因此，一些置業商認爲，一般住宅新樓的售價，今年仍將會企定在每方呎一百七十元至二百元的高水平。若與一九六九年的每方呎售六、七十元相比，則已漲近兩倍之多。但在短短四年之內，又有多少個家庭能增加收入近兩倍的呢？可見在當局「高地價、高租值」政策的影響下，今年廣大居民仍將受繼續住貴租，市場實際購買力還將會再度低降。

據當局統計，今年一月份全港的地段買賣，共有一百四十二宗，比去年同月一百零九宗增加百分之三十點二，地段買賣的總金額，更達七千三百四十萬元，比去年同月四千八百六十萬元猛增百分之五十一。兩相比對，可知今年一月的土地平均買賣價，已再比去年同月提高二成以上。這是高地價政策仍在繼續推行的一項明證。

受此影響，今年一月份分層樓宇買賣的總值，又已比去年同月增加二成以上，即由一億三千八百三十五萬元增至一億六千七百六十九萬元。可見樓價是跟着地價而上漲的。現在，銅鑼灣區横街一些只有三百多呎實用面積的小型唐樓，每單位售價也已漲至約七萬元，大街和單位較大的唐樓，每方呎售價亦要一百七十元左右。樓價昂貴帶動到租值高，一般中下層居民的生活困難，已是不斷加深了。

現在，[illegible]商業鋪位的空置數目正陸續增多，可見在工商業大勢不佳的情況下，置業商的生意也並不好做。但目前工廠大廈的租值，平均仍比一九六八年高出五成以上，其根源就是在於工業用地價始終高昂。當局寧願陸續減少拍賣工業用地，也不肯讓它的拍賣成交價回落。這對於一般中小工廠從事經營，自然是影響很大了。

日本投資工業減縮

化纖減百分四四點四、化肥減三三點二，鋼鐵減一三點五，製造業減五點三，造船減三點五……。

【據法新社東京六日電】日本一家官方與私人資本的「長期信貸銀行」今日稱，截至三月底爲止，日本的各商號在其到七二年財政年度的對工業投資的計劃中均告減縮，比去年同期中減少了百分之三點六，包括製造業部門的投資計劃都縮減了百分之十二點五在內。

這是「長期信貸銀行」自二月份開始對大約一千零七十一家商號（其中佔百分之三十二是生產本國用品的）進行調查所得的。從這個縮減數字看來，比起一九六五年的工業蕭條所引起的縮減還要縮減了百分之一點六。

在總投資計劃的縮減百分之三點六以下，其中對製造工業減少了百分之五點三，鋼業減少了百分之十三點五，造船業減少了百分之三點五，化纖業減少了百分之四十四點四，而化肥業減少了百分之三十三點二[illegible]。

股市交投增多價升

熱門股仍比較活躍
有些對紗廠股亦要落手

【本報訊】昨日股市交投續增，價格也多繼續上升，買家興趣仍集中熱門股身上，紗廠類股票亦有些投家注進，整個來說，投家人趣中活動加强。

四個市場昨日成交的股票共值一億三千四萬元，其中九龍會一千二百萬元，金銀佔一千八百四十八萬元，遠東佔四千八百六十六萬元，香港佔四千零十八萬元。總的來說比前日的成交總值增加三千二百五十八萬七千元。

遠東指數漲二十[illegible]，漲爲一七八四·三七。恆生指數漲三點六，漲爲三六六·〇五。熱門股類股價也多上升，匯豐及其倫敦登記續受買家吸力所牽動，前者振上至二五〇元收市，後者衝破了二三〇元，而以二三四元收市。公用事業股中之電話股票，升幅頗大，最高每份曾漲了一元二毫半，收市時報升至四八元七五；九龍倉、船塢股亦穩步上升，其中九龍倉除息股到收市時漲了一元五，黃埔升了三毫，只酒七。

紗廠股昨日亦有買家落手，南聯實業、聯紡及新馬製衣廠的價格也被擡高，收市分別報升至二十二元、二十九元和十三元九。曾經低沉的金松製衣亦告回醒，最高每份曾見一元零七。

店舖類繼續回順，主要是買家對此興趣較弱。

港金先跌後挺

飾金企穩每兩三五四元

【本報訊】昨日九九金價跌而復升，全日起落幅爲一點。飾黃金價每兩三五四元。

九九金價跌而復升的原因，初以倫敦金價在本港四收市每安士七〇五至四八·二九美元，比前跌了一毫六美金，人心一度軟順；後以息價恢復加大，有利金頭，是金價又反後爲好。

九九金開市三三三，收市三三三·六二五；最高三三三·八七五，最低三三二·八七五。加息一元。碼上交收二百五十兩，碼下交收一千兩。美匯開市五五六·二五，收市五五七·二五。

澳羊毛價升

日本客買意濃
近半月來報價反覆上挺

【澳洲悉尼三日航訊】上週澳洲羊毛的拍賣價格，因日本轉國買意旺，使得價格連續上升。紐塞市場七八B的F.O.B.價格，上週初比起二星期前的悉尼市場大致相同，但隨後的二、三天，價格就大幅度的上升到每公斤一六八澳分。

自從澳元對其他貨幣官定比價調整以後，澳洲羊毛價格在今年已上升百分之三十左右，每公斤一度上升爲一七七澳分。其後止升下跌，上月中旬又回復爲一六二澳分左右。與國各國羊毛產量逐漸減少，供求漸趨平衡，所以近半個月來，羊毛價格反覆上升。

該業人士分析，最近半個月來羊毛價格連續上升的原因是：一從上星期以來，日[illegible]購買澳洲羊毛，除了供應本國紡織業生產需要，日後再轉銷歐洲去。

據說，目前在澳洲市場購買羊毛的買家，以日本佔數最多，約佔總上市量百分之三十六。日本商社所以大批[illegible]市場將休息二星期，這成一些急於羊毛應用的國家急於在市場上訂購。（二）澳洲碼頭工人罷工的可能性依然存在，刺激買家採購更見積極。

[illegible]一港元，買價則多兌〇·八港元；美匯多兌〇·八港元；西德匯多兌〇·二港元；法郎多兌〇·二港元；巴基斯坦匯多兌〇·二港元。新價如下：

[illegible]

美棉價續揚

【本報訊】據美聯社紐約六日消息，最近大幅度上升的美棉期貨及現貨價格，在該日進一步扶搖直上。今年五月及七月期貨價格，現在均已漲到每磅四十一美仙大關。以每包價格計算，本月六日比本月五日上升了一·一五美元至二·〇五美元。

各地經濟

西方銀行貼現率多分別逐步降低

目前貼現率：西德三厘，美國四厘半，日本四厘七五，英國五厘，法國五厘七五。

【本報訊】據法新社巴黎六日消息，法蘭西銀行在該日把貼現率由六厘減爲五厘七五之後，西方工業國家中貼現率水平低於法國的是英國的貼現率。

目前，其他西方一些主要國家中央銀行的貼現率如下：英國：五厘；日本：四厘七五；美國：四厘半；西德：三厘。

另據合衆國際社美國舊金山消息，繼紐約市許多大商業銀行提高最優惠放款利率之後，加利福尼亞州的商務銀行也已提高了這種利率。

消息說，從本月四日起，「安全太平洋銀行」和「聯合加利福尼亞銀行」把最優惠放款利率提高到五厘。在它們之前，「京洛克爾銀行」和「美國銀行」已把這種利率由四厘七五提高到五厘。

【新加坡五日航訊】新加坡公佈，由四月一日起至九月卅日止，複寫紙、雞汁、日光燈管等入口限額照舊，均依一九六七年入口額百分之一百。

又，今年一月份新加坡和馬來西亞陂輸出共一二，九八七噸，比去年同期的一六，七九〇噸減少三，八〇三噸。

【雅加達七日航訊】「印尼木材輸出商公會」公佈，一九七一年印尼木材輸出增加百分之二十二點五，價值約一億七千萬美元。一九六七年輸出木材價值爲六百萬美元，佔全國輸出百分之八。

該公會負責人指出，印尼木材之蘊藏雖仍豐富，但因輸出增加迅速，故今後必須規定逐年限制輸出指標。

【本報訊】據外電報道，秘魯最近禁止二百四十種貨物進口，其中包括玩具、日用雜貨、食米、酒精、飲料、蔬果罐頭製品等。

今明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
哈城馬士基	HARTVIG MAERSK(下午十一時)	日本	B12	協成
大韓怡美利	HUGHEVERETT(上午九時)	日本	A4	福來
越山丸	ETSUZAN MARU(上午八時)	日本	B5	嘉信
納頓瑞干	NEPTUNE ZIRCON(中午)	日本	A17	福來
萬得利	MANDALAY(上午六時)	馬尼拉	A24	太古
南非萬事達	S.A.MORGENSTER(上午八時)	南非	A3	渣甸
蘇珊娜	SANTA SUSANA(中午)	曼谷	B13	嘉信
江昭丸	KOSHO MARU(上午九時)	日本	B14	中央
沙必地	SAPUDI(上午八時)	印尼	B18	通裕
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL(上午七時)	西北太平洋	A5	福來
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(下午八時)	美國	海威	捷成
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	明仁
天馬利	TEMERAIRE(下午十時)	新加坡	A31	百保利
東方樂人	ORIENTAL MUSICIAN(上午)	高雄	A28	港郵

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
茂丹	MOCKDAN(上午八時)	釜山日本	B16	新興行
邊高	BENGLOE(上午六時)	漢堡倫敦	A2	邊[illegible]
日寶丸	NIPPO MARU(上午八時)	新加坡庇能	油蔴地	泰山
萬利怡美利	MANOLOEVERETT(下午)	沖繩日本	A25	福來
惠來二號	HUEI LAI No.2(下午)	基隆	油蔴地	東海
美明	AMERICAN MING(上午七時)	基隆	北角[illegible]	美輪
渣拿沃地	JALAJOTI(下午)	紐約	A3	[illegible]林
信東	SINCERE ORIENT(下午)	基隆	[illegible]	[illegible]
赫信士敦	HESSENSTEIN(黑早)	馬尼拉	[illegible]	[illegible]成
柏力天勞	PALATINO(上午五時)	日本釜山	[illegible]7	天祥
路易萊克	LOUISE LYKES(下午)	墨西哥灣	A13	總統
哥羅拉多丸	COLORADO MARU(下午)	釜山西雅圖	九龍倉	川崎
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT(下午)	加州紐約	北角倉	美輪
華興	NORA(下午)	西貢	B4	順昌
施芝爽吉	STREEFKERK(中午)	釜山	九龍倉	渣華
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL(下午)	西貢	A5	福來
保馬	BOMA(中午)	馬尼拉	九龍倉	寶隆
金海	GOLDEN SEA(上午八時)	丹絨萬尼	[illegible]	金球

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
亞利桑那	ARIZONA	曼谷	九龍倉	渣甸
加士文	LONDON CRAFTSMAN(上午)	美國	[illegible]7	海運
多明尼加丸	DOMINICA MARU(下午六時)	日本	A[illegible]	川崎
普密迪亞士	PROMETHEUS(下午五時)	日本	A[illegible]	太古
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	A[illegible]	捷成
金熊	GOLDEN BEAR(上午)	三藩市	海[illegible]	太平洋
力加士泰	NECKARSTEIN(上午)	馬尼拉	A[illegible]	捷成
山竹丸	YAMATAKE MARU(上午)	日本	B2	協成
些詩雅	CIRCEA	歐洲	北角倉	沙[illegible]
士打瑪都拿	STRAAT MADURA(上午六時)	東非	A33	渣[illegible]
利華古臣	LEVERKUSEN(上午)	歐洲	九龍倉	捷成
安藝丸	AKI MARU(上午十一時)	日本	A12	日郵
金宏	CHIN HORNG(上午)	高雄	油蔴地	明仁
福興	FOO HSING(下午)	高雄	油蔴地	明仁
海隆	HAI LONG	基隆	西環碼頭	東海
明義	MING YEE(下午)	基隆	油蔴地	明仁
宏城	KOTA JAYA	大連	A10	太平
大保達	TRAVIATA(下午)	美國大西洋	九龍倉	百保利
大寶山	TAIPOOSHAN(下午六時)	新加坡	A31	順昌
威士打吉	WESTERKERK(上午六時)	歐洲曼谷	九龍倉	渣華
友聯	YU LIEN(上午)	高雄	油蔴地	明仁
華沙	WARSAK	新加坡	A15	東海

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
汶萊第一	BRUNEI No.1(下午)	頭底婆羅乃	油蔴地	華通
日勞丸	NISSHU MARU(下午)	溫哥華	A38	協成
大韓怡美利	HUGHEVERETT(下午)	仰光曼谷	A4	福來
哈城馬士基	HARTVIG MAERSK(下午)	新加坡印尼	B12	捷成
鐘光丸	IKO MARU(上午)	巴生港庇能	A21	小山
越山丸	ETSUZAN MARU(下午)	新加坡	B5	嘉信
納頓瑞干	NEPTUNE ZIRCON(下午)	新加坡	A17	福來
彭布羅些亞	PEMBROKESHIRE(上午十時)	日本	太古船	渣甸
東發	TUNG FAU(下午)	基隆	B1	東海
彌仙打	NYANZA(下午)	日本	A32	鐵行
南非萬事達	S.A.MORGENSTER(上午八時)	日本	A3	渣甸
華盛頓熊	WASHINGTON BEAR(下午)	加州	A26	太平洋
東方樂人	ORIENTAL MUSICIAN(下午)	紐約	A28	港郵
金熊	GOLDEN BEAR(下午)	菲律賓	海威	太平洋
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	明仁
江昭丸	KOSHO MARU(下午四時)	新加坡	B14	中央

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
沙義喜	SANGIHE	深水埗	通裕
東星	ORIENTAL STAR	B9	金山
東方偉人	ORIENTAL RULER	A10	港郵
南豐	NAN FUNG	A43	益豐
沙拉耶	SALAJAR	B29	通裕
柏森歌軟	PERSIMMON CORE	A33	華林
銀樅	SILVER FIR	A27	華夏
嘉斯	CARDROSS	荔枝角	華夏
香港觀察	H.K.OBSERVER	昂船洲西	港郵
芬州	FERNSTATE	A34	百保利
海圖	DESIGNER	B15	華夏
龍鼓洲	LUNGKWU CHAU	A14	太來
溫拿利圖	WONORATO	A23	渣華
馬來西亞巴魯	MALAYSIA BARU	A29	東致
麒麟	UNICORN	B6	聯泰
嘉連碧	GLENBEG	太古倉	渣甸
永健	EVERGIN	油蔴地	建華
海龍丸	KAIRYU MARU	B7	小山
利來三號	LEE LAI No.3	油蔴地	明仁
藏王山	MOUNT ZAO	B10	小山
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA	A8	大工
昭南丸	SHONAN MARU	油蔴地	東洋
森巴華	SUMBAWA	九龍倉	寶隆
武友丸	TAKETOMO MARU	B21	協成

M.V. HOI SHING
（香港—沙巴定期航線）
海盛輪 直透 山打根、斗湖
四月十一日落貨 四月十二日開行
惠南有限公司 華人行八二〇室
電話：四三五八八四·四三六二九六·四三〇六九

SHOFUKU LINE
M.S. "SHONAN MARU" 昭南丸 四月七日到泊油蔴地（不收出口貨）
M.S. "AKIHIRO MARU" 秋廣丸 直透古晉 新加坡 四月十一日到 十二日開
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中僑商大廈二一〇一室 電話：二四九四二八·二五〇二四一（十綫）

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
·紅海定期航線·
M.S. "THE SUNFLOWER"（即「海泉」）向日葵快輪 四月十六日落貨 十七日開行
直放：亞丁(ADEN)、蘇丹港(PORT SUDAN)、吉達(JEDDAH)、亞擴巴(AQABA)、荷台達(HODEIDAH)
兼收由ADEN轉駁下列各埠：Assab, Mukalla, Berbera, Djibouti, Massawa.
·歐洲定期航線·
M.S. "KOCHU MARU" 高忠丸 四月十六日落貨 十八日開行
直航：漢堡、倫敦、利物浦、安特衛普、鹿特丹
Amsterdam with transhipment at Rotterdam. London, Liverpool, All Scandinavian ports with transhipment at Hamburg.
代理 泛洋航運有限公司 貨客付貨請移玉步 華邦大廈七〇五室 電話：H233083·237666·233875·[illegible]
澳門代理 星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨倉
M.S. TAIPOOSHAN 大寶山
本期 四月九日落貨 四月十二日上午十一時開行
下期 四月廿六日落貨 廿九日上午十一時開行
直放 新加坡 庇能
接載客貨 業務部：十八樓本公司接洽爲荷 電話：二三四二二八一·二三三五一
順昌航業有限公司啓 電話：二四九〇九六（五條線）

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
M.V. "YAMANOBU MARU" 山信丸 四月十日由日抵港。四月十一日收貨，即晚開行。直放：新加坡
M.V. "KOBE MARU" 神戶丸 四月十日由日抵港。四月十一日收貨，十二日開行。直放：新加坡、巴生
總代理：海外聯合海運有限公司 中環皇后大道中[illegible]大廈二樓二〇二至二〇三室 電話：四四五七〇九·四三二九〇四 四五六八九·四三二六四一

PIL
海英輪 M.V. "HAI ENG" 訂於本月廿五日抵港 即日收貨 廿七日啓行 直放：新加坡、KARACHI, DUBAI, BAHRAIN, KHORRAMSHAHR, KUWAIT, & BASRAH.
和城輪 M.V. "KOTA AMAN" 訂於本月廿五日抵港 即日收貨 卅日啓行 直放：新加坡、DAR ES SALAAM, MOMBASA, MOGADISCIO, DJIBOUTI, ADEN, ASSAB, HODEIDAH, JEDDAH & PORT SUDAN
凱城輪 M.V. "KOTA MENANG" 訂於本月廿日抵港 即日收貨 廿九日啓行 直放：新加坡、DAR ES SALAAM, MOMBASA, ADEN, ASSAB, HODEIDAH, PORT SUDAN, AKABA.
太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中大昌大廈六樓 電話H二三六一七四（五線）

第一中央汽船期 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA
"NIPPO MARU" 日峯丸 四月六日落貨 七日開行 直放：新加坡、庇能
"KANRYU MARU" 關隆丸 四月十二日落貨 十三日開行 直放：新加坡、巴生港
總代理：泰山有限公司啓 德輔道中廿八號 電話：H445823·445816
出口貨收貨處：永通公司 德輔道中26號A 日昌大廈十一樓 電話：H245028·233097·247266

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE
M.S. "TAMAKI MARU" 快船 山昭丸（31天抵紐約） 四月廿四日到港 廿五日啓行
直航：紐約、波士頓、波的摩、查爾士頓、沙灣拿、諾福克各埠
如蒙惠顧請與下列接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 地址：香港干諾道中廿六號A日昌大廈十樓 電話：H249560·258[illegible]
接載處：永成公司 電話：H245088·233579

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

第二張

鳳雲雷雷

十一、邪正之間 山下的拒捕血戰

霧裏的故事

[illegible]

風雲雷電

梁羽生

十一、邪正之間　山下的拒捕血戰

秦龍飛道：「被韃子官兵追捕的是一男一女，看裝束似是漢人。」

顏豐說道：「別多管閒事，咱們走咱們的吧。」

秦龍飛不悅道：「咱們躲在這裏偷看，韃子諒也不能發現咱們，看看有什麼打緊。」

顏豐皺眉說道：「秦大哥，我是爲了你好。以你的身份，萬一給『做公的』（公差）發覺，那就糟了。」

秦龍飛笑道：「有你和我一道，即使我給他們捉去，相信你也會有辦法給我解救吧。」

顏豐說道：「這可不是開玩笑的事情，咱們在山海關得以免受盤查，已經是十分僥倖的了。僥倖的事情可一而不可再。」但她知道秦龍飛對她的疑心未釋，勸告他的說話也只能說到這個地步，不敢強拉他走。

秦龍飛不理會她，定睛望下去，說道：「這一男一女本領很是不錯，他們殺出重圍了。咦，有兩個官兵似乎是你那位班叔叔的手下，那天我見過的。（顏豐插嘴說道：「你恐怕是看錯了吧？」）不會看錯的，我記得那天我和『班老大』交手的時候，就是這兩個人在旁嘲笑我不知自量。咦，這些官兵的本領也很不錯呀，糟糕，糟糕！」

原來官兵追得甚緊，到了山坳轉角之處，那女的已經馳過去，那男的坐騎卻中了一箭，滾下馬鞍。

說時遲，那時快，只見那男子騰身躍起，突然撲向一個軍官，刀光疾閃，把那軍官劈翻，搶了他的坐騎，一撥馬頭，竟然上山逃跑。看來像是要引開官兵。

爲首的軍官喝道：「錢進、柴實、卜魁，你們三人跟我捉這小子。其他的人繼續追趕那個丫頭，可別傷她性命。」這三人之中，就有一個秦龍飛認識的『班老大』的手下在內。

顏豐連忙一拉秦龍飛，叫他伏下。說道：「大哥，我求求你，千萬別要露面！這麻煩惹不得的！」

秦龍飛道：「我倒是想替這個人求求你呢，你的班叔叔的手下想該認識你的，你可不可以替他解圍？」

（七七九）

名單

夏易

好容易等到黎真回來，一回來，她就興致勃勃地說：「果然碰到熟人，真不容易脫身。你猜我碰到誰？」她望着我。

「這怎麼猜啊？」我只好笑了笑。

「范綽寬。」她說，「天曉得他怎會跑來看插花展覽？」

見我瞥了黎揚一眼，她馬上說：「沒關係，他知道范綽寬是誰。」

說着，她指了指黎揚，說：「我在他心上沒有秘密。我所有的朋友，我全都告訴他。一個一個，像要具每個人寫履歷一樣。我一一講給他聽，聽到他厭了，不想聽爲止。」

「是不是？」她又望着黎揚叫：「綽寬，噢，我居然叫錯了，把你叫作綽寬。這是無心之失。可是，你知我諒我，不會計較。要是別人，立刻會滿肚子疑竇，滿臉瞧氣了。」

她又望着我說：「黎揚是很好的人，是不是？」

我們始覺得黎真很討厭。她太饒舌了。不知黎揚討不討厭她這一點，我記得，上一次，她在黎揚面前態度比較文雅，沒這次那麼放肆。

「我好難滿說范綽寬呀！」她又說，「我真怕他追蹤到這兒！」

但跟着，又笑了笑，向黎揚說：「不過，這個傢伙，傻瓜一名，大可以利用利用他。剛才，我跟你說起開發展與推銷你的畫這件事，我心目中有一份名單，名單裏有一個名字正是范綽寬，加上他弟弟范裕寬，哈哈！」

我趕緊瞥了一眼黎揚，看他有什麼反應。我發現他輕輕地皺了皺眉。動作很輕很輕，如果不認真注意，簡直就不會覺察。

「名單裏的人還有誰？」我問她。

「有些你不認識的。」她說。

「我認識的還有誰？」我又問。

「你大多數不認識的。」她又說。

「是呀！我認識的呢？還有誰？」

「唔，……嫂我也會敲她一筆的呀！馬雅的爸爸我就不知道敲不敲得到，還有杜克森，說不定我硬要他買一幅。還有嘛，哎呀，我都說了，很多個你不認識的。」

這時，我發現黎揚，不響，離座他去。他到底去哪兒呢？（四三一）

歸心

谷幻

九五　關府統請

蘇班洛朗說要關府統請，向中、念中知道了，老早就打扮好，說無論如何也要跟着去。

「你兩個也要去？」尹福生瞧着兩張笑嘻嘻的臉問。他顯然是有異議。

兩個小鬼打個眼色，點點頭，不吭聲。

「一家人都去，不是太騷擾人家了嗎，唔？」

還好，兩個小鬼的心定下來了。爸爸沒有下命令不准去，他不過是向他們口吻，徵求的態度而已。

「不，我們要去，人家是關府統請，我們該也有份兒！」向中一步不讓，堅持要去。

他向妹妹做個手勢，叫她也來幫腔。

「媽媽也答應讓我們兩個去了，你一向聽媽媽的話，這回怎麼又想反對媽媽了？」念中覺得自己的說話很在理。

尹福生聽得好氣又好笑，他正想說什麼，尹老媽從樓上下來了。她已穿得整整齊齊的，後面還跟着南華和蔡中，最後下樓的是松川美子。

「噯，你怎麼連這約會都會忘了，時間不早啦，人家主人在等哪！」尹老媽喊着。

尹老媽走過來，兩個小鬼便向媽媽投訴了。

「你就讓他們兩個也跟着去吧。」尹老媽給兩個小孩幫一把口。

兩個小鬼又蠻着哥哥、姐姐的手，他們要爭取更多的支持。

「人家蘇班洛朗今晚請的是客族人的飯菜，向中、念中沒嚐過，你就不讓他們兩個去見識見識！」尹老媽的口吻似乎是怪責丈夫了。

小說林

故事裏的角色

海辛

三位作家

我在埋頭寫作。

聽着錄音帶響的女孩子講述，我寫得很順暢。於是覺得化兩百塊錢，購買這樣一個很完整的故事，實在太合算了！

——以後能繼續有故事找上門來就好了！

大概寫了兩萬多字，我發覺她的講述有些矛盾，出現一個漏洞，便停止繼續寫，找到她留給我的電話號碼和地址，想和她談談。

電話撥通了，那邊回答——沒有此人！

我在思索，也許她一時匆忙，寫錯數字，還是按址登門去找吧！

這是一幢大廈。我找到十二樓的一層房子，來應門的女人，在鐵閘裏聽到『戴季娜』三個字，想也不想，說聲：「沒這個人！」便趕緊把木門關閉。

——電話號碼寫錯，難道地址也會寫錯？

事有蹊蹺，我不要再枉費精力，還是暫時把它擱置下來吧！等事情發展以後再作處置。

我可能受了那狡黠的女孩子欺騙哪！

過兩天，出版社的編輯老鄧、編婦女家庭雜誌的阿強、以寫愛情小說走紅的韋臣，還有我，四人聚在茶座裏喝茶。大家憤憤然談了一會出版物和電影，都被那個四方框子——電視機搶掉市場後，老鄧忽然說：「奇怪，最近我一口氣收到三本寫同樣故事的小說稿件。」

「是歷史小說嗎？」我問。

「不，都是現代題材，」老鄧說：「三位都是出版社的特約作家，真難處理！」

「故事相同，一定是抄襲了！」阿張說。

「抄襲？不會吧？」

「我識的抄襲就是偷橋，偷外國小說的橋。」韋臣喝着咖啡說：「其實，這是他的好幾本小說，還不是偷那些西方流行小說的橋。」

「偷橋是少不免的，」老鄧托了托鼻樑上的眼鏡：「但許多細節都相同，你說奇不奇？」

「那倒新鮮，」阿張說。

「我們老板下令，三本稿子都不發排，要找他們來質問。」老鄧說。

「故事說的什麼？」我問。

當老鄧把三本稿子的相同故事大略地講述出來一番之後，韋臣、阿張、還有我，都睜大眼睛，一時都說不出話來。（八）

霧裏的故事

香江風貌

飛龍再三強調，「夜霧」經常有「精采節目」，生意不錯，也因有「精采節目」。沒有「精采節目」，要吸引許多客人談何容易。

他說：「那些人雖然肯花錢，要是這裏沒有比別的夜總會更吸引的表演，人們爲什麼要來？所有的夜總會全是千篇一律的表演，人們也就無須化比較高的消費到這裏來。若不暫時停業，只拿一些普通的、毫不特別的表演去應付，自然會引起另一種看法，人們以爲這裏已經改變作風，不再有『精采節目』。這樣一傳十、十傳百，傳開了，我們的生意，準會受到影響，說不定會出現貓三隻四隻的場面。老板就寧願停，寧照付薪金，也不要招[illegible]金數目更大的損失。這是[illegible]的做法。」

飛龍說這只是他的推測，[illegible]否另有別情，無可奉告。」

李雲想着大文的話，想着「馬搵牛」的形容，差點要笑起來。

「泡老經，你以爲暫停是停幾天呢，還是會[illegible]要是『疏通』[illegible]不了，還是暫停下去，抑是……」，只怕這樣下去，老細們忽而心血來潮，來「暫停文新」對待我們。這……這泡老細，有過這考慮嗎？」

李雲因爲要婉轉說明，別人聽來只覺他說的吞吞吐吐，辭不達意，欲言又止。

飛龍皺着眉，因爲他從沒有這想法。他問李雲怎麼會有這想頭：「你怕拿不到薪水？還是怕這裏會關門？大抵，前一陣你聽我說有人『放空氣』，說這裏要關門，因此誤會了不是？[illegible]是你怕這所在不是暫停，是一直停下去？你怕……？」

[illegible]失業？其實，「夜霧」夜[illegible]暫停營業，全不是[illegible]李雲、秦[illegible]他們[illegible]說，他們[illegible]在霧裏看任何物體，任何形象，矇查查，似是而非，真假莫辨。

大文所說[illegible]的原因。

以他們高級職員的身份，一樣查，別的職工，更不在話下。其實[illegible]原因，甚至這家夜總會的一些股東，也同樣矇查查。真實的原因原來跟一個外國人和兩個外國女人有關。（六）

拜年記

馮長康

「對不起，你們要見我，可是我到現在才抽得出時間，請進來，請進來！」董古壽的客氣以及笑容，使到一馬當先的林同和立時楞住，也使到方滋木等三人大感意外，更使到與主任臨燒非常。

「據與主任說——」董古壽坐回他的辦公桌邊的椅子後，將手一讓：「唉，隨便坐！」對，聽說你們有要緊的事要找我，對嗎？」

這一來，方滋木等四人你望我，我望你，最後還是陳百年說：「是的，我們想找經理談談。」

「什麼事？隨便說吧！是不是對那宗劫案，你們有了線索？」

大家又是一陣沉默。

「沒有關係，有什麼事隨便說吧！不過剛才聽到與主任說，說你們對那宗劫案，可以向我提供一點消息。」

「沒……有！」方滋木遲遲疑疑的說：「我們沒有得到任何消息。」

「那麼找我有什麼事？」董古壽的笑容收斂了。

「我們只是……只是……」方滋木說不下去，望着陳百年和林同和。

林同和鼓起了勇氣，說：「董經理，我們想請你幫忙一件事。」（五二）

「十萬元建校」的冇米粥

客人看見主人這樣熱情，於是也不客氣，開懷痛飲。客人痛飲，做主人的不得不奉陪。不料陳先生主人好像大酒缸，每人平均大半樽酒落肚，面不改容，但鄺勝一杯，精仔明陪一口，「隨就」也不得了。精仔明漸漸頂不順了，自己眼花花，還以爲眼花花的是對方，以爲把人家灌醉了，於是就想搏亂，本來講論什麼的，忽然把話題一轉，曰：「有件事拜託我位叔台，請你地回去對羅福琪講，我想將獻捐儀式提前舉行，大概羅福琪長沒有意見吧？」

「獻捐儀式是一個形式罷了，幾時舉行都得，冇有所謂者。」陳先生笑曰：「鄺先生想提前幾時舉行？」

「最好是明天下午。」精仔明曰：「因爲我係錢明天上午就匯到了。」

陳先生愕然曰：「鄺先生不是講過後天才匯到的嗎？」

「不錯，我是這樣講過。」精仔明笑曰：「因爲我做事嚴謹，恐怕明天匯不到，所以故意講遲一日。我接到香港的電報，實則是明天上午就匯到了。」

李先生曰：「鄺先生想提前就提前啦，儀式嘛，早日舉行唔緊要的。相信也宜時間籌備開會，到時鬧一街坊去參加可也。好，我地對羅福琪講。」

「我都是日搞掂這件事，免致成日心掛掛。我性急的。」精仔明曰：「獻捐儀式我跟羅福琪長談過了，我要羅福琪長做主席，少不免講幾句話，然後由我將我的十萬元港紙，以及今日勸捐所得的三萬貨紙，一併呈交羅福琪長就完事。陳先生，究竟今日捐到幾多錢？」

陳先生打開捐冊，報數曰：「剛才我算了，一共捐到三萬六千五百七十三元六角，這是認捐之數，今日實收三萬八千八百七十三元六角。還有一些地方未去，例如西街、安南街也有華僑店的。照我睇可能籌到四萬元左右，成績很不錯了。」

精仔明曰：「我的十萬元港紙大約有五萬元貨紙，加上當地籌的四萬元就是九萬，或者我再捐一萬元，湊夠十萬元貨紙，就成爲『十萬元建校』的口號了。」

（七八六）

一家四口

九五　圓圓找媽媽

「不會有什麼意外吧？」林媽終於說出這句話。

「我想——不會的。」志才在安慰媽，也在安慰自己。但是說實在的，陰影始終沒有消除。

驀地，房裏的小圓圓在尖聲哭喊，像受了極大的驚嚇一樣。林媽和志才都大驚失色，忙奔進房去，抱起圓圓。在志才的懷裏，圓圓並沒有止住哭聲，林媽把孫女接過來，呵護備至，哄了老大一會，才讓她安靜下來。圓圓睜着大眼珠，在房裏找呀找，並沒有發現她要見的人，於是小咀一扁，又哭起來。

「媽——」

「媽媽——媽媽——」小圓圓邊哭邊呼喚，原來她在找媽媽。

志才[illegible]地說：「媽[illegible]不要[illegible]」

小圓圓聽了，小嘴巴扁得更厲害，「哇」的一聲，哭得驚天動地。

「志才，沒正經的，怎麼好這樣說！」

[illegible]圓圓搖搖頭，淚如雨下：「不好！不好！」

[illegible]，汪汪狗？咪咪貓？

林媽抱着孫女[illegible]行到屋尾，好不容易才哄她入睡，[illegible]媽沒法，只好和志才輪流抱她，熬到凌晨兩點多，圓圓這才進入夢鄉。而林媽和志才早已累得筋疲力竭了。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	日本	4月10	大阪
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	日本	4月10	捷成
海盛	HOI SHING	沙巴	4月10	惠南
愛光丸	AIKO MARU	日本	4月10	小山
山信丸	YAMANOBU MARU	日本	4月10	海聯
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	日本	4月10	大阪
濠州丸	GOHSHU MARU	日本	4月10	川崎
海隆丸	KAIRYU MARU	日本	4月10	嘉信
加薩烏布	PRES.J.KASAVUBU	日本	4月10	日郵
大美士	THEMIS	墨西哥灣	4月10	百保利
出口買家	EXPORT BUYER	美國	4月10	和捷
柯羅美亞	AL RUMAITHIAH	日本	4月10	渣甸
神戶丸	KOBE MARU	日本	4月10	海聯
伊予丸	IYO MARU	日本	4月11	日郵
萬流	WANLIU	澳洲高雄	4月11	太古
士打神戶	STRAAT KOBE	神戶	4月11	渣華
基文天	CLEMENTINE	日本	4月11	捷成
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	日本	4月11	東洋
新和丸	SHINWA MARU	日本	4月11	小山
大巴士丹	TABARISTAN	馬尼拉	4月11	太古
江真丸	KOSHIN MARU	日本	4月11	中央
美人堡	MEYENBURG	新加坡	4月11	東亞
八坂	YASAKA	日本	4月11	東洋
安達士	ANDROS	澳洲	4月11	福來
秋廣丸	AKIHIRO MARU	日本	4月11	東洋
烏干達	UGANDA	南非	4月11	渣甸
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	歐洲	4月11	川崎
捷途	CHITRAL	澳洲馬尼拉	4月11	鐵行
平洋丸	HEIYO MARU	日本	4月11	日郵
來利碧咸	LLOYD BAKKE	星洲	4月11	鐵行
第17福昇丸	FUKUSHO MARU No.17	日本	4月11	協成
春星丸	SHUNSEI MARU	日本	4月11	天祥
向日葵	SUNFLOWER	日本	4月11	新興行
沙歐芙	SURCOUF	歐洲	4月11	沙啫
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	印尼	4月11	福來
玫瑰市	ROSE CITY	美國	4月11	海陸
大同	TA TONG	神戶	4月11	永泰
捷迪	TSEDEK	日本	4月11	新興行
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	4月11	渣甸
西比亞	CYPRIA	日本	4月12	沙啫
遠洋商人	TRAN.MERCHANT	日本	4月12	大阪
協泰丸	KYOTAI MARU	日本	4月12	大阪
民興	TERESA	西貢	4月12	順昌
塔利士	PYRRHUS	英國	4月12	太古
汎濤角	PANDO CAPE	日本	4月12	鐵行
亞他蘭地	ATALANTI	日本	4月12	渣甸
非島怡美利	JOHNEVERETT	曼谷	4月12	福來
芬摩	FERNMOOR	新加坡	4月12	百保利
東方明珠	ORIENTAL PEARL	加州	4月12	港郵
加西亞總統	P.PRES.GARCIA	馬尼拉	4月12	美邦
有進丸	YUSHIN MARU	日本	4月12	太來
汎濤峽	PANDO STRAIT	英國	4月12	太古
非島怡美利	JOHNEVERETT	曼谷	4月12	福來
關隆丸	KANRYU MARU	神戶	4月12	泰山
幾春丸	IKUSHUN MARU	日本	4月12	川崎
美上美	SUSANNE	曼谷	4月12	振盛行
利蔑來	RAVNAAS	日本	4月13	百保利
路絲那	NOWSHERA	波斯灣	4月13	鐵行
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	4月13	天祥
日本熊	JAPAN BEAR	三藩市	4月13	太平洋
律地亞	NUDDEA	日本	4月13	鐵行
華星	STAR BELLATRIX	日本	4月13	福來
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	日本	4月13	大阪
威沙頓士	VISHVA SHAKTI	新加坡	4月13	東亞
新都丸	SHINTO MARU	日本	4月13	嘉信
維得利士	ARCTURUS	日本	4月13	華林
嘉安	KHIAN SAILOR	美國	4月13	海運
加利沃	KALEMYO	仰光	4月14	新興行
華盛頓	WASHINGTON	美國	4月14	渣甸
香港郵	H.K.MAIL	美國	4月14	福來
榮壽丸	EIJU MARU	日本	4月14	中央
赤城山丸	AKAGISAN MARU	新加坡	4月14	大阪
保渤城	STARYY BOLSHEVIK	日本	4月14	非士高
愛仙	ARYA SEP	日本	4月14	亞運
加利華	KALEWA	日本	4月14	新興行
非獅來	PHIL.RIZAL	馬尼拉	4月14	大工
邊德	BENDEARG	高雄	4月14	邊行
太士來	TYSLA	波斯灣	4月14	百保利
藍塘洲	LAMTONG CHAU	波斯灣	4月14	太來
沙利馬士基	SALLY MAERSK	馬尼拉	4月14	捷成
新武士	SAMOS	澳洲	4月14	福來
第五真盛丸	SHINSEI MARU No.5	日本	4月14	川崎
先達賓來	STRATHBRORA	英國	4月14	太古
山星丸	SANSEI MARU	日本	4月14	太來
大高	TAIKO	歐洲	4月14	寶隆
柯古森	AL KULSUM	新加坡	4月15	勝利
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	新加坡	4月15	大阪
隆照丸	RYUSHO MARU	日本	4月15	小山
亞達貝利萊克	ADABELLE LYKES	高雄	4月15	總統
月星	MOON STAR	釜山	4月16	新光
于占馬	UJAMAA	日本	4月16	渣甸
復安	UNION CONCORD	台灣	4月16	道華

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
森巴華	SUMBAWA	漢堡歐洲	4月10	寶隆
普密迪亞士	PROMETHEUS	利物浦	4月11	太古
力加士泰	NECKARSTEIN	漢堡歐洲	4月11	捷成
伊予丸	IYO MARU	黑海	4月12	日郵
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	4月12	川崎
美人堡	MEYENBURG	安特衛普北歐	4月13	東亞
西比亞	CYPRIA	地中海	4月14	沙啫
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	漢堡歐洲	4月14	天祥
維得利士	ARCTURUS	的港來茲加	4月15	華林
汎濤峽	PANDO STRAIT	漢堡倫敦	4月16	太古
伊利參尼絲	EURYGENES	倫敦漢堡鹿特丹	4月17	大西洋
邊德	BENDEARG	漢堡倫敦	4月17	邊行
華利時	MALAIS	倫敦漢堡夏化	4月17	沙啫
伊沙士泰	ISARSTEIN	漢堡歐洲	4月17	捷成
高忠丸	KOCHU MARU	漢堡倫敦利物浦	4月18	東洋
伯來姆	PRIAM	都柏林	4月18	太古
亞連耶	ARANYA	漢堡歐洲	4月19	寶隆
山形丸	YAMAGATA MARU	地中海歐洲	4月19	日郵
威爾士丸	WALES MARU	漢堡歐洲	4月20	川崎
忌連路高	GLENOGLE	漢堡倫敦	4月21	渣甸
杜加	TROJA	地中海	4月22	寶隆
赫臣丸	HUDSON MARU	地中海	4月23	大阪
仙福	SIMFEROPOL	漢堡歐洲	4月24	華林
赫信士泰	HESSENSTEIN	漢堡歐洲	4月25	捷成
保拿	BEIRA	漢堡歐洲	4月26	寶隆
民來利	MAIN LLOYD	地中海	4月27	寶隆
北佐諾加士	PATROCLUS	利物浦	4月28	太古
華亞	VAR	倫敦漢堡	4月29	沙啫
培剛士	PYRRHUS	利物浦	4月30	太古
利華古臣	LEVERKUSEN	漢堡歐洲	5月1	捷成
邊維華士	BENWYVIS	倫敦漢堡	5月1	邊行
邊摩	BENMHOR	利物浦	5月1	邊行
邦加興吉	BUNGA ORKID	夏化倫敦漢堡	5月1	萬邦
伊利史提尼絲	EURYSTHENES	倫敦漢堡鹿特丹	5月1	大西洋
彭布露些亞	PEMBROKESHIRE	倫敦漢堡	5月1	渣甸
施芝業吉	STREEFKERK	鹿特丹歐洲	5月2	渣華
柏力天勞	PALATINO	意大利	5月3	天祥

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
安藝丸	AKI MARU	紅海	4月10	日郵
柯羅美亞	AL RUMAITHIAH	波斯灣	4月11	渣甸
基文天	CLEMENTINE	波斯灣	4月12	捷成
汎濤角	PANDO CAPE	紅海	4月12	鐵行
利蔑來	RAVNAAS	波斯灣	4月13	百保利
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	古大港仰光	4月14	大阪
華星	STAR BELLATRIX	加城仰光	4月14	福來
律地亞	NUDDEA	波斯灣	4月16	鐵行
愛仙	ARYA SEP	波斯灣	4月15	亞運
保渤城	STARYY BOLSHEVIK	科倫坡馬德拉斯	4月15	非士高
向日葵	THE SUNFLOWER	紅海	4月18	[illegible]洋
赤洲	CHIK CHAU	紅海	4月19	太來
帝皇星	MONARCH STAR	科倫坡波斯灣	4月20	永[illegible]
龍鼓洲	LUNG KWU CHAU	波斯灣	4月23	太來
攝津丸	SETTSU MARU	波斯灣	4月23	日郵
和城	KOTA AMAN	紅海	4月30	太平

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
江昭丸	KOSHO MARU	新加坡巴生港	4月10	中央
[illegible]馬士基	RAS MAERSK	西貢新加坡	4月10	捷成
[illegible]	HYOGO MARU	新加坡巴生港	4月11	永泰
多加拉	TOKALA	印尼	4月11	通裕
永成	EVER SUCCESS	西貢金邊	4月11	建華
山信丸	YAMANOBU MARU	新加坡	4月11	海聯
海隆丸	KAIRYU MARU	新加坡	4月11	嘉信
神戶丸	KOBE MARU	新加坡巴生港	4月12	海聯
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	4月12	捷成
陸雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	4月12	海陸
海盛	HOI SHING	山打根斗湖	4月12	惠南
江真丸	KOSHIN MARU	新加坡巴生港	4月12	中央
大東	TA TONG	曼谷	4月12	永泰
第17福昇丸	FUKUSHO MARU No.17	馬尼拉	4月12	協成
春星丸	SHUNSEI MARU	新加坡巴生港	4月12	天祥
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	4月12	順昌
秋廣丸	AKIHIRO MARU	古晉新加坡	4月12	東洋
新和丸	SHINWA MARU	馬尼拉	4月13	小山
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	4月13	順昌
友邦丸	YUHO MARU	雅加達泗水	4月13	太來
協豐丸	KYOKA MARU	新加坡巴生港	4月13	中央
幾春丸	IKUSHUN MARU	新加坡	4月13	川崎
太辰丸	TAISHIN MARU	星庇納閩	4月13	三利
關隆丸	KANRYU MARU	新加坡庇能	4月13	泰山
民興	TERESA	西貢金邊	4月14	順昌
新都丸	SHINTO MARU	新加坡	4月14	嘉信
美上美	SUSANNE	曼谷	4月14	振盛行
山星丸	SANSEI MARU	新加坡巴生港	4月15	太來
同豐	TUNG FONG	西貢	4月15	海通
福熙	FORESEES	金邊	4月15	海華
榮壽丸	EIJU MARU	馬尼拉	4月15	中央
多蘭都	TOLANDO	印尼	4月15	通裕
昭安丸	SHOAN MARU	新加坡巴生港	4月16	海聯
金力丸	KINRIKI MARU	馬尼拉	4月17	中央
隆照丸	RYUSHO MARU	新加坡巴生港	4月17	小山
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	4月17	順昌
月星	MOON STAR	馬尼拉	4月17	新光
山泰丸	YAMAYASU MARU	新加坡	4月19	嘉信
曉正	DAWN JUSTICE	新加坡巴生港	4月20	小山
井里汶丸	TJIREBON MARU	新加坡印尼	4月20	日郵

基隆·釜山·日本線

船名		開往港口	月日	公司
森珊娜	SANTA SUSANA	日本	4月10	嘉信
波仙堡	BOIZENBURG	日本	4月11	東亞
美緬	AMERICAN MAIN	基隆	4月11	美輪
海隆	HAI LONG	基隆	4月11	東海
美明	AMERICAN MING	高雄	4月12	美輪
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本釜山	4月12	福來
烏干達	UGANDA	日本	4月12	渣甸
三大旺	SANTA CRUZ	關島	4月12	偉岸
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	4月12	渣甸
非島怡美利	JOHNEVERETT	沖繩日本釜山	4月13	福來
海王	HAI WANG	基隆	4月14	東海
路絲那	NOWSHERA	日本	4月15	鐵行
嘉寶樂	DJATI BRONO	橫濱神戶	4月16	新盛
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	日本	4月16	大阪
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	4月16	太來
海強	HAI CHIANG	基隆	4月17	東海
泰星	THAI [illegible]	神戶橫濱	4月18	福來

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	西非	4月11	大阪
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	角城西非	4月11	捷成
多明尼加丸	DOMINICA MARU	西非	4月11	川崎
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	4月11	大阪
加薩烏布	PRES.J.KASAVUBU	西非	4月11	日郵
士打神戶	STRAAT KOBE	東非	4月12	渣華
平洋丸	HEIYO MARU	東非	4月13	日郵
協泰丸	KYOTAI MARU	南非	4月13	大阪
亞他蘭地	ATALANTI	南非	4月13	渣甸
向日葵	SUNFLOWER	南非	4月13	新興行
捷迪	TSEDEK	西非	4月15	新興行
于占馬	UJAMAA	東非	4月17	渣甸
穗高山丸	HODAKASAN MARU	西非	4月19	大阪
阿德雷得丸	ADELAIDE MARU	南非	4月21	大阪
士打荷拔	STRAAT HOBART	南非	4月22	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
加士文	LONDON CRAFTSMAN	紐約	4月10	海運
萬得利	MANDALAY	墨西哥灣	4月10	太古
芬州	FERNSTATE	紐約歐特利爾	4月10	百保利
亞利桑那	ARIZONA	溫哥華	4月11	渣甸
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	墨西哥灣	4月11	港郵
天馬利	TEMERAIRE	溫哥華	4月11	百保利
華沙	WARSAK	加州溫哥華	4月11	東海
濠州丸	GOHSHU MARU	加拿大歐特利爾	4月11	川崎
玫瑰城	ROSE CITY	美國	4月11	海陸
出口買家	EXPORT BUYER	紐約	4月11	和捷
翠雲	TSUI YUNG	加州	4月12	港郵
遠洋商人	TRAN.MERCHANT	加勒比海	4月13	大阪
大巴士丹	TABARIJTAN	沙灣拿美國	4月13	太古
來利碧咸	LLOYD BAKKE	溫哥華	4月13	鐵行
加西亞總統	P.PRES.GARCIA	波士頓紐約	4月13	美邦
非獅來	PHIL. RIZAL	沙灣拿紐約	4月14	大工
威沙頓士	VISHVA SHAKTI	加州溫哥華	4月14	東亞
芬摩	FERNMOOR	溫哥華	4月14	百保利
溫拿利圖	WONORATO	拉丁美洲	4月14	渣華
華盛頓	WASHINGTON	溫哥華	4月15	渣甸
金熊	GOLDEN BEAR	加州	4月15	太平洋
嘉安	KHIAN SAILOR	紐約	4月15	海運
沙利馬士基	SALLY MAERSK	紐約	4月15	捷成
第五真盛丸	SHINSEI MARU No.5	加勒比海	4月16	川崎
柯古森	AL KULSUM	紐約波士頓	4月16	勝利
聖羅拔	SAN ROBERTO	歐特利爾	4月16	國光
香港郵	H.K.MAIL	西雅圖溫哥華	4月16	福來
亞達貝利萊克	ADABELLE LYKES	墨西哥灣	4月16	總統
伊利參尼絲	EURYGENES	紐約	4月17	大西洋
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	4月18	美輪
大馬士高	DAGMAR SKOU	布宜諾斯艾利斯	4月18	大阪
明石山丸	AKASHISAN MARU	東加拿大美洲	4月18	大阪
復安	UNION CONCORD	查里斯頓紐約	4月19	道華
百新	PACSUN	溫哥華三藩市	4月20	勝利

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
湖北	HUPEH	新西蘭	4月12	太古
捷途	CHITRAL	澳洲	4月14	鐵行
萬流	WANLIU	澳洲	4月15	太古
新武士	SAMOS	澳洲	4月16	福來
奧加第	ORCADES	西澳洲	4月18	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	4月20	渣華
安達士	ANDROS	澳洲	4月23	福來
桂林	KWEILIN	澳洲	4月24	太古
山西	SHANSI	新西蘭	4月28	太古
東騎	EASTERN RANGER	澳洲	4月30	渣甸

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

大公園

入場式

凌源

[illegible]觀看入場式。看了兩次了，還想再看。可惜影片不能像書籍一樣，借回來細細翻閱。在[illegible]，

進行着各個國家的運動員。多麼想記熟他們的體型、外貌，和他們特有的服裝與風度。

亞非五十一個國家和地區的代表，集於一堂，握手言歡，這裏面蘊含着多麼深厚的情誼。過去幾個世紀，亞非的許多地區，默默地流着被奴役、被迫害的血。今天，被壓迫着擁抱在一起，歡笑在一起，這就意味着人類的歷史，亞非的歷史，已經開展了新的一頁。

亞非各國、各地的人民，都是患難之交，都是情同手足、親如骨肉的兄弟姐妹。

我們還能像以前那樣生疏、隔膜麼？我們還能像以前那樣，互不瞭解，互不往來麼？

我們需要像鄰居那樣熟落，需要像好友一樣的親密。我們怎樣把第一次見面的亞非朋友，一下子拉近、拉緊，怎樣促進彼此之間的瞭解與合作呢？

看紀錄片中的亞非各國代表的入場式時，我提起精神，巴不得一下子就熟習他們，就記住他們的容貌體型與服裝的特點。

埃及的朋友，多數都身材高大，膚色較深。他們是阿拉伯民族。

但是黎巴嫩的朋友，也是屬於阿拉伯族，他們的膚色卻很白淨。

尼泊爾的朋友，和[illegible]三國的朋友，面型卻和我們很近似。

喀麥隆的朋友，多哥的朋友，加納的朋友，他們的頭髮，都是鬈曲的。

剛果的朋友，[illegible]

[illegible]人的外貌，不一定[illegible]。[illegible]各個國家，也都有各種不同的民族，來參加的代表們，只是其中的一小部份。

雖然如此，但對外型、體貌上的特徵的識別，是我認識他們最初一步。

在紀錄片中，我們看到這些不同國籍、不同種族的亞非朋友，在一起交談了。他們可能通過種種的媒介：通過比較通行的國際語言或者手勢，通過翻譯人員的傳達或者不同文字的介紹，通過一種一目了然的笑容和動作，通過對於彼此之間共同命運、共同利益的認識。

這樣的開始是極其有意義的。亞非人民的接觸，需要更加頻繁。需要在各地區、各國家之間，更廣泛地建立起來。

這樣的歷史任務，是降臨在每一個國家、每一個地區的亞非人民的身上。

一九七一年十一月間，在北京舉行的體育盛會，已經把這個歷史任務，通過友好比賽的形式，向各國的代表們提出來了。

「室內樂」種種

金建

這些天來，有兩個歐洲室樂團同時到港，因此引起人們對室樂的談論，甚至一些受到宣傳影響的人，也問起「室樂」究竟是怎麼一回事的。

所謂「室樂」（Chamber music），又稱「室內樂」。意思是指一些適合在室內的小型演奏，例如即興性的演奏、重奏、小型合奏（如古代「大協奏曲」、弦樂曲）等等，實際上也沒有什麼固定形式。

不過室內樂是起源於貴族宮廷的音樂演奏，因此就不問封建貴族的氣味。所謂「巴羅克」時期的音樂，指的實際上就是宮廷室樂那種典雅、纖巧的風格。十七八世紀歐洲的封建領主習慣都豢養了一批私人樂隊。其中的樂隊領班要爲主子創作音樂和指揮演奏音樂。可以想像，這些作品決不可以違背主子的意圖，否則，那就只算白費。

歐洲的古典音樂大師如海頓、巴哈、韓德爾都做過這一類宮廷音樂家，也多少不等地寫過這類室內樂。他們的創作，自然也脫離不了這些限制。假若作曲家憑自己的良知來創作的話，那末，等着這些作品的決不是樂隊，而是「高閣」。這次兩隊室樂團都演奏的巴哈「勃蘭登堡協奏曲」便遭到了這種命運，這六首作品，在當時被勃蘭登堡公爵束之高閣。等這位領主死後，這六首作品給估價每首只值六個銅板，全部六首給賣了三十六個銅板。

當然，也有些作品是[illegible]主子脾胃的。例如韓德爾來到英國，拚命要爭取英國王室的宮廷音樂家的地位時，他爲英王佐治一世的水上遊宴寫了室樂性質的管弦樂「水上音樂」組曲，著名一時，但爲後世有識者所不齒。

因此，對室樂團演奏「巴羅克」時期的作品也要有所分析，當然亦應區別對待。室樂長久以來被認爲音樂欣賞上的極品之一，那是無根據的。它的典雅、細緻的音樂趣味並不等於「高深」，而貌似高深也並不表明作品之有價值。一切音樂源泉於生活，音樂之是否有價值，主要繫於它對生活的表現與態度，若果它並不準備解釋什麼，或表現的「什麼」實際上是違反歷史潮流時，它就只能公平地遭受貶議，在這方面，不應盲從，不應唯資產階級音樂歷史家之命是從，自然，也不必硬趕時尚。

目前，歐洲音樂史還大都是資產階級作家編寫的。他們把一切史料都用自己的世界觀過濾過，我們過去所聽到的，實際上是他們的「牙慧」而已。以室樂的主要作家巴哈、韓德爾爲例，他們生時不被尊重，死後要等到百多年才有人加以總結評價，但那時候，資產階級已經失去他們的進步性多時了，他們的「眼鏡」顯然又多了一重深深的顏色。這也是我們有許多不正確見解的根源。

東翻西看集

西園寺一家的新書

龔念年

中國人民的日本朋友西園寺公一和他的一家，自兩年前夏天從北京回到東京以後，爲了推進日本人民瞭解新中國的工作，作了不少努力。這裏面，包括了一年多來他們的許多寫作。這些作品，有的是發表在報刊雜誌上，但也有的是爲了獨立成書，特別執筆，作爲專題介紹[illegible]

[illegible]

[illegible]本。第一本是去年春天出版的西園寺一晃著「青春的北京」，他留學北京十年的紀錄。第二本是今年年初出版的西園寺夫人同其他幾位自中國回國的日本婦女合著「新中國的婦女們」，她們都曾經在中國住過十年、二十年，對中國婦女有着深刻的認識。這第三本，只隔了幾個月，便又繼續問世了。

三本書雖是相繼出版，在時間上卻有着不同的階段。因爲西園寺一家去年在中國國慶前夕，重新回到了他們曾經在一九五八年至一九七〇年住過十二年、但又一別年餘的北京，在中國訪問了五十天。「青春的北京」及「新中國的婦女們」兩書都是在去年訪華以前所寫的（「新中國的婦女們」是訪華前脫稿，今年才出版），而這本新著乃是結束訪問之後、重新回到日本所寫的。因此，文中除了介紹城市生活（包括婚姻、物價、老年人生活、性教育等）、文化大革命、教育等之外，另有一章，紀錄下了他們重訪中國的新感受。

西園寺夫人在前言中說明了這本基礎知識的寫作動機。她說：

「在[illegible]總統訪問中國期間，我被邀出席一個電視節目。在節目中，有一位主婦說了這樣一句話：『中國婦女變得很強了，手持掃把指使丈夫。』我們雖然承認中國婦女已經提高了發言權，但是中國婦女也絕對不會做這樣的事。

「我恐怕一般日本人對中國的知識大致就有點像這個樣子。中國婦女社會地位的提高，是職業婦女顯著增加的結果，因而她們也覺醒到，爲了自己，必須保衛自己的國家。我們[illegible]

[illegible]這一次對談，是[illegible]人民能夠更正確地[illegible]的中國。」

西園寺夫人的這兩段話，[illegible]反映出這件事情的兩個方面。一個方面是，日本人民目前更加希望認識新中國；另一個方面則是日本人民心目中的新中國，一直實際的新中國還有一大段距離。

這兩個方面，其實存在於世界上的許多國家裏。日本是中國的近鄰，兩國人民的文化交流、友好往來曾有千百年的歷史。按道理說，日本人民對於中國的瞭解本來應當比其他國家的人民更多、更正確。但是，這二十幾年來，近在咫尺的鄰國，竟然變成了遙遠的鄰國，只消四小時飛行時間的東京到北京的旅途，現在卻要走上兩天。因此，我們也都知道，日本人民對於中國的認識有了一層隔閡，這絕對不是出自他們本身的原因，而是日本戰後政策的直接結果。

不僅如此，我們還知道，一般人民的不瞭解，與某些人的對新中國的歪曲和誣衊，也有着本質上的不同。事實證明，上述的日本政策，並不是單純地由日本政客執行，就是某些打着教授、評論家、新聞記者招牌的人，也一樣在不遺餘力地進行着挑撥離間的工作。最新的例子，就有好幾個。

第一，今年四月份的日本「文藝春秋」雜誌登載了東京大學某教授的文章，題目是「中國報道、日本和世界的報紙」，大罵日本駐北京記者沒有報道他所要知道的「中國真相」。這個教授曾經被日本稱爲「模範教授」，在「尼克松震盪」傳到日本時，由佐藤特別約見問計，此人還曾經到過香港進行「中國問題」研究。

第二，今年四月份的日本「經濟往來」雜誌，登載了日本一家報社某論說委員的文章，題目竟是「報紙這樣向北京屈服」。這個論說委員又是什麼人呢？他曾經擔當該報駐巴黎特派員多年，現在以國際問題專家的姿態出現，[illegible]該報駐北京特派員就是在文化大革命期間由於他們自己所知道的原[illegible]

第三，今年三月份的日本「中央公論」雜誌，登載了日本某評論家的文章，題目是「[illegible]化的人的眼」，內容是[illegible]日本記者本多[illegible]在中國進行[illegible]的報道。上月，又以「中國之旅」爲題[illegible]的書籍在東京出版，日本有一些雜誌[illegible]開了攻勢。

由此可見，[illegible]識的兩條路線的鬥爭，在日本是越來越激烈了。一些懷有不可告人[illegible]想的份子，面對着日本人民希望同中國進一步加強友好的形勢，正在[illegible]

方土志

西山

圖：陳全　文：道明

在晴朗的日子裏，從北京的長安街上向西望去，便可以看到一抹綠綠的青山，這便是西山。

西山是北京的一個風景區，這裏有孫中山先生衣冠塚所在的碧雲寺，有周口店的北京猿人故居等等。其實，西山並不是一座山，而是一條綿亙兩百里的山脈——太行山的餘脈，它從北京的西北邊一直蜿蜒到西南邊。在這條山脈裏，有着許多引人入勝的地方。

抗日戰爭時期，八路軍挺進察北，在太行山區建立了晉察冀邊區。西山，也就成了邊區東部的屏障，成了直接威脅着北平城的一個堅強的游擊根據地。一九三八年春天，我游擊隊曾猛烈展開活動，前鋒逼到北平的四郊，嚇得敵偽緊閉城門，風聲鶴唳，草木皆兵。

人們也永遠不會忘記，在北京解放前夕和解放後的一段時期，毛主席和黨中央曾經駐紮在香山靜宜園裏，領導着全國人民從勝利走向勝利。

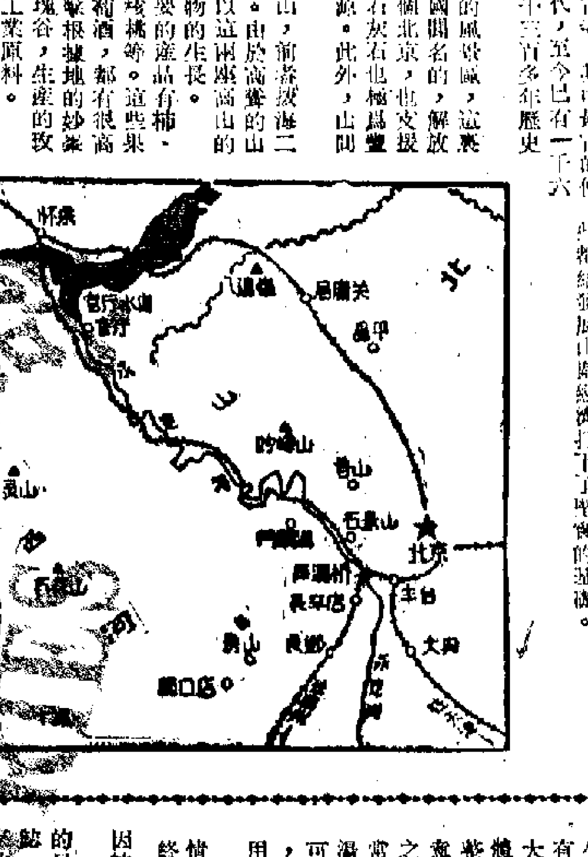
作爲名山，自然有名勝與古迹。桂林七星岩的神奇境界，是人人稱道的。在西山，也有這樣「喀斯特」[illegible]的地方，這就是上房山附近的雲水洞。西山的名勝古迹有它的特點，就是古代勞動人民不斷建設的結果。西山的這條風景帶上，有着好幾座千年古寺，其中最古的便是潭柘寺和戒壇寺。前者建於晉代，至今已有一千六百多年；後者建於唐代，也有一千三百多年歷史了。

然而，西山並不是一個單純的風景區，它還有着豐富的物產。京西煤礦是全國聞名的，解放後這個煤礦出產的煤不僅供應整個北京，也支援了外地工業民用的需要。西山的石灰石也極爲豐富，這是首都基本建設的重要資源。此外，山間還有石棉、鐵等許多礦產。

西山的最高峯是百花山和靈山，前者拔海二千二百米，後者二千三百二十米。由於高聳的山峯擋住了北風，掩蔽了烈日，所以這兩座高山的山谷裏顯得冬暖夏涼，很適於植物的生長。西山的果木是西山的一大寶藏，主要的產品有柿、核、梨、蘋果、葡萄、棗、核桃等。這些果子製成的柿餅、果脯、杏仁、葡萄酒，都有很高的經濟價值。解放後，在當年游擊根據地的妙峯山下，開闢了一個長達十里的玫瑰谷，生產的玫瑰花可以製成玫瑰油，是貴重的工業原料。

西山還盛產野生藥材。動物方面的有麒麟、蛇蠍等；植物方面的有柴胡、蒼朮等。這些天然寶藏現已開發，爲社會主義建設增添了力量。

西山經過解放後的建設，正在日益改變面貌。例如高山地區防護林帶的形成，低山區果樹成片地長起來，這對改變北京的氣候條件起着巨大的作用。不少山區還建成山間水庫，攔蓄山泉，便利灌溉，這些都給發展山區經濟打下了堅實的基礎。



西片影評

「鬼計賊中賊」（The Heist）

言茜子

[illegible]這部影片的情節發展與人物關係了。

一頭黑豬，它是爲了說明毒藥的威力的。

一個氈球，它是爲了說明毒販走私的技巧的。毒販把毒品藏在氈球之中。

一瓶香檳酒，在影片中時時出現，一直到最後才發生作用。那瓶裏不是酒，而是一種可以令人致命的溶液。

在影片開始時，西德漢堡的碼頭上，一架巨型的起重機，吊着一個巨型的「$」金元標誌。

這是個象徵，同時也是影片的靈魂。

男主角華倫．比提認爲盜竊也是一種事業。

他還引用美國一個著名劫匪威利．蘇頓（Willie Sutton）的話。

有人問威利．蘇頓，每一次自獄中出來，爲什麼總是要打劫銀行？

威利．蘇頓說：「因爲銀行裏有錢。」

在資本主義世界，打劫銀行的事件越來越多。以打劫銀行爲素材的影片也越來越多。這一部影片，提供了一個嶄新的打劫銀行的方法。

[illegible]

以後，就是這幾個客戶發現存款失蹤的過程。因爲他們幹的都是非法生意，所以他們都不敢報警。

以後，就是一場又一場的追逐與追殺。最後，是高蒂．韓絹到全部的贓款。

影片這樣處理，使竊款的盜賊也成了被同情的人物了。（下）

誰統治美國

〔美〕杜霍夫著　年譯

九六　有關經濟恢復工作的矛盾

有關經濟恢復的矛盾，首先在戰時生產局內出現，該局係由唐納．納爾遜（Donald Nelson）任局長。他是施百樂百貨公司的副總經理。納爾遜是被施百樂百貨公司總經理羅拔特．伍德（Robert E. Wood，芝加哥「社會名人錄」成員）將軍推薦給財政部長摩根韜的。戰時生產局的第二名領導人是查理斯．威爾遜（Charles E. Wilson），通用電氣公司總經理，羅斯福總統和國防動員局局長佔姆斯．貝爾納斯（James Byrnes）都認爲此人是必不可少的。納爾遜和威爾遜手下還有「五百名企業負責人」協助他們執行戰時工作，這五百人名單和他們的和平時期職務，讀起來好像美國工業的藍皮書。這些企業負責人都被稱爲「年薪一元公務員」，因爲他們繼續從本企業的老闆處領取原有的薪水，只從政府手裏接受象徵式的薪金。納爾遜站在「新政」官員和中小企業一邊，贊成執行經濟恢復計劃，亦即當軍事需要（一九四四年確已緩減）時開始實行和平時期生產。他的主張，使得他的企業同僚大吃一驚。威爾遜和大部分「年薪一元公務員」則反對這個計劃。作戰部也反對這個計劃。就在這個問題上，卡頓（連米爾斯也是如此）迷失了方向，也許是因爲他根據他的朋友納爾遜的回憶錄而得出的結論，而納爾遜是希望縮小戰時生產局的內部矛盾的。卡頓和納爾遜似乎表示，「作戰部」就等於軍人。事實上，而他們兩人自己也知道，作戰部是由一批華爾街律師和金融家所主持的，作戰部長史汀生，副部長帕特遜，麥克勞埃和羅維特，都是華爾街的人（譯註：美國國防部在第二次世界大戰後改組之前，名爲作戰部）。

在這場矛盾中，佔有同樣重要地位的是海軍部長福萊斯特爾，前迪隆—李德律師事務所負責人，他與作戰部及戰時生產局的大部人站在一邊。福萊斯特爾在此以前，曾經挫敗了海軍上將金氏（Ernest J. King）的企圖。金氏曾打算使海軍在購買裝備的工作中取得一些自主地位。我說以上這些事情都比較重要，因爲福萊斯特爾和帕特遜都是卡頓敍述經濟恢復事件時的中心人物。唯一的發生一些影響的軍人是路西斯．克萊，當時是陸軍部購買生產局局長，他手下人物也有一批企業負責人，例如S．E．史堅納（S. E. Skinner），後來的通用汽車公司副總經理；佛蘭克．丹頓（Frank Denton），後來的梅隆全國銀行董事長；喬治．伍茲（George Woods），後來的國際銀行行長。

這場有關經濟恢復工作的矛盾在表面上是納爾遜和威爾遜之間的爭奪。其結果是納爾遜被派到中國，擔負特別任務，而威爾遜辭職。一個「新政」官員，J．A．克魯格（J. A. Krug），被任命爲戰時生產局局長。

爲何插柳易成陰

袁子能

清明節有不少人插柳。

柳樹，是亞熱帶溫帶地區的植物。它主要的分布範圍是亞熱帶和溫帶地區。在我國境內，南北各地都有，其中常見的有河柳、旱柳和垂柳等，連楊屬在內，約爲二百二十五種之多。就本港鄰近所見的，多爲垂柳；河柳和旱柳則比較少見。在香港大學杜華（Stella L. Thrower）所著的「香港植物」（Plants of Hong Kong，七一年版）一書中，卻未見有介紹。

事實上，提起柳樹，每使人們想到白楊。也有人把楊和柳合稱而混爲一體的。

在生物學分類上，楊和柳雖然是特徵相似，同屬一科（楊柳科）的植物。可是，楊歸楊，柳歸柳，嚴格地說起來，楊和柳實在是同科而不同屬的植物。它們之間的差異，在於楊屬植物是喬木，葉柄長，芽爲數塊鱗片所包裹，花序比較粗大而下垂，花盤卻成杯狀；柳屬植物則是喬木或者灌木，葉柄比較短，芽只爲一塊鱗片所包裹，花序細瘦而直立，花都具有腺體。因此，楊和柳是絕對不能「混爲一談」的。

柳樹的經濟價值不大，如前面所提到的垂柳、河柳和旱柳等，多作爲風景樹或者行道樹栽培；至於楊樹，常見的如加拿大白楊（Populus Canadensis）和毛白楊（P. Tomentosa）等，它們的木材可供造紙、牙籤和火柴桿等，在香港，白楊木又叫做飛機木，除供上述的經濟性用途之外，還有一種很特殊和「畸形」的用途，那就是爲一些打殺的「百萬大導」所收購，以供拍片之用，以顯其打仔明星之「威水」！

或者，有人會奇怪：爲什麼要在清明前後「插柳」呢？

原來，所謂「插柳」，就是把柳樹的枝條（連葉片和芽）插在泥土裏面，然後施肥澆水，以待其「綠葉成陰」。因此，從插柳的活動來說，絕非迷信和「神道」，卻是一種有益身心，增進環境衛生的綠化植樹造林運動。事實上，在清明節前後，正是柳樹的生殖期。當楊柳盛之時，所以只要隨便折下一枝柳枝，只要這枝柳枝連接着葉和芽體，插到泥土裏面，一經陽光雨露的滋潤，柳枝就會在折口處長出不定芽，再由不定芽生根入土，然後逐漸成長以至一條綠葉成陰」，有謂「無心插柳柳成陰」，其中實在自有一番道理。

天中地　反常天氣引起的疾病

鍾庸

二、三月天時，空氣濕度高，土地潮濕，氣溫忽高忽低，午間天氣有時還很悶熱，但早晚則風高寒重，這種反常天氣，對人們的健康是一種威脅，猶以平日身體抗病力弱的人，更容易生病。

就算平素身體健康的人，遇到這種反常天氣，往往亦會發生許多不適情狀，例如：胸腹部總覺得有點鬱悶不舒，腹部有時會發生輕微的脹痛，大便不正常，或稀爛或兩三日沒有大便，肢體疲倦，整日有睡意，飲食之後，胃部飽滿不舒服。諸如此類不適情狀，以一個健康正常的人來說，是由於天時氣候影響而發生的，用去濕消熱的滲水來調理，不適情狀就有可能消除。如果想用藥來調理，可用一乘菊飲片、羚翹解毒片、犀羚解毒片之類國產成藥，依照說明書定量服用乃可。但要留意，此類不適情狀，服用銀翹解毒片或感冒片是不甚適宜的。

倘平素身體弱，遇到這種天時氣候，除了發生上述不適情狀之外，還可能兼見輕微的發熱口渴，但並不想多飲水，終日覺得口淡淡，舌苔灰白或黃厚，小便頻頻，尿量不多，大便稀爛，糞便帶有黃色泡沫，似乎大便仍未清。此種病狀，[illegible]再受到不正常的天時氣候影響所發生的，應及早調理，否則可能突然發高熱，形成爲「溫病」。

調理之法，可參考下列的藥方——

羚羊角五分，連翹二錢，[illegible]二錢，[illegible]錢半，桔梗二錢，[illegible]

倘大便稀爛帶有泡沫，[illegible]茵陳二錢，黃連一錢。[illegible]

又可以採用下列的清涼飲料以預防「發熱氣」，功效亦甚佳。這個方劑，作爲一般的[illegible]：

[illegible]五錢，茵陳三[illegible]，煎取碗半，分作三次，每次用半碗藥水，送服羚翹解毒片一次量，（根據說明書服法服用，例如每次服四片，四小時服一次，一次量就是四片。）若是青壯年人，可服羚翹解毒片，不但有治療熱性感冒或溫病的功效，倘由於氣候悶熱空氣潮濕所引起的不適情況，療效亦不錯。

此時此地　人減我加

廣東先生

[illegible]

由四月一日起豁免了電視牌照費。當局於去年的年度預算作出了這個決定，今年才告執行，何獨其來遲也？不少居民都有此一問。因爲當局加費加稅，獨對於「豁免」，則[illegible]，頗爲費解。

[illegible]之後不久，「麗的」電視用戶又分別收到公司來信，內容大意如此：「由於政府由本年四月一日起豁免電視牌照費，相應於同日將月費減收三元。」如此「減收」，「相應」而已，查實與公司無關。電視牌照費每年三十六元，「月收三元」，不過在收取月費時爲政府代勞。這筆費用之豁免，不等於公司減價；公司照舊收它的月費，[illegible]。

不減就加，這封信果然又有下文：「鑒於近日各項物價與工資不斷高漲，致不得不將貴用戶租用電視機之月費於屆滿第十二個月後稍予調整，增收二元。此項調整，乃根據雙方所訂之租用合約條款第二節辦理。以上費用之調整，實非得已。」

所謂「租用」，指的是分期付款。一般用戶用分期付款的方法向「麗的」購置電視機，通常是一年期滿，即分十二次付款。期滿之前，用戶還沒有取得電視機的所有權，乃被視爲「租用」。因此，「調整」對象，便是「麗的」的直接主顧。過去，分期付款期滿，包括節目費、保養費和代收的牌照費，是每月二十五元。如果不是「麗的」主顧，而又收看「麗的」節目，它就月收節目和牌照費二十元，不負責保養。豁免牌照費後，月付二十五元的用戶，應付二十二元，一經「調整」，則要付出二十四元。那月付二十元，不屬於它的直接用戶的主顧，會不會也受到「減一加二」的待遇？此刻尚未可知。一般估計，這等用戶雖然不受租約的限制，但是，如果拿了「物價與工資不斷上漲」來做藉口，它是同樣有「理由」來增收節目費的。

刊登廣告，似乎是招徠顧客的心理攻勢，使人以爲收費有減，電視節目，是一種「廉價享受」，那知「好戲」都在後頭，而「減三加二」，對用戶來說，並未因減得益，對公司來說，便是人減我加了。

利舞臺·海運·普慶·珠江·紐約·大華·金冠

今天大獻映　歐洲公司出品彩色影片　大地震

今天大獻映　南方影業公司發行彩色紀錄片　亞非乒乓球邀請友好賽

大丈夫

竹殼茶

勞工手套　中建國貨公司

中醫教授　蔡啟超主診　內外症　男婦雜病

遺失啟事

遺失聲明

大公報分類廣告　電話：七二八九八〇

周總理電阿拉法特主席
熱烈祝賀巴勒斯坦人民大會召開
重申我國支持巴勒斯坦正義鬥爭

[illegible]切的關懷和戰鬥的革命敬禮。

親愛的朋友們，我願借此機會向你們重申：中國政府和中國人民將始終不渝地堅決支持你們的正義鬥爭。我們永遠同巴勒斯坦和阿拉伯人民站在一起。我們相信，巴勒斯坦人民和阿拉伯人民堅持反帝大團結，堅持長期的武裝鬥爭，警惕敵人的各種陰謀，就一定能夠克服前進道路上的暫時困難，贏得最後勝利。

中華人民共和國國務院總理　周恩來

一九七二年四月六日於北京

【據新華社北京一九七二年四月六日電】[illegible]

由農業部長率領　[illegible]政府代表團抵京

[illegible]